



asesores de gerentes emprendedores

Sozietateko akziodun bakarrari/ Al Accionista único

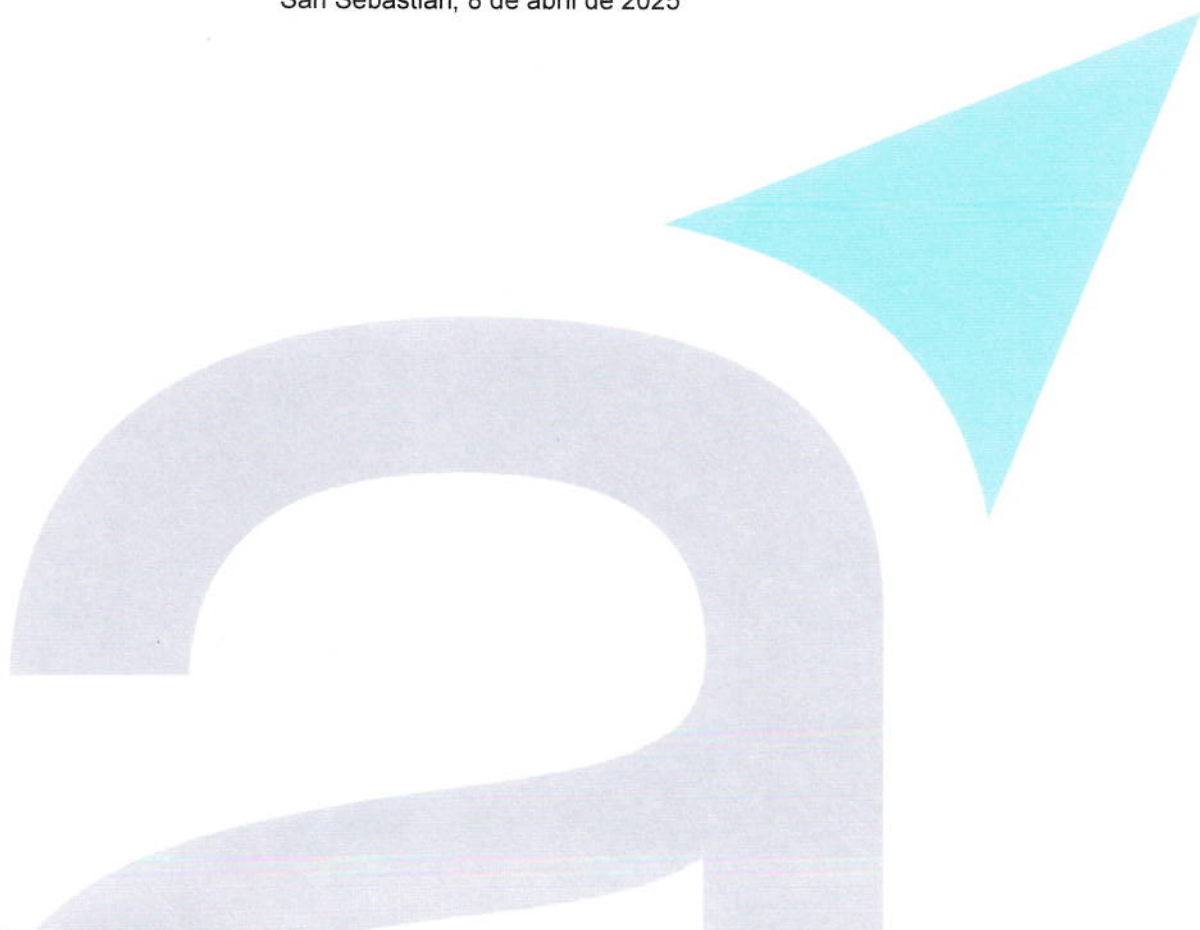
“SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.”

**2024 URTEKO AUDITORE INDEPENDENTE BATEK
EGINDAKO URTEKO KONTUEN AUDITORETZA-TXOSTENA**

**INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES EMITIDO
POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE EJERCICIO 2024**

Donostia, 2025eko apirilaren 8an

San Sebastián, 8 de abril de 2025



AUDITORE INDEPENDENTE BATEK EGINDAKO URTEKO KONTUEN AUDITORETZA-TXOSTENA

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE

SAN TELMO MUSEOA, S.A.U. sozietatearen akziodun bakarrari:

Al accionista único de **SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.**:

Iritzia

“SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.” ren (Sozietatea) urteko kontuak auditatu ditugu. Urteko kontu hauek, 2024ko abenduaren 31ko balantzeak, eta amaitutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galdu-irabazi kontuak, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriak, diru-fluxuen egoera-orriak eta memoriak osatzen dituzte.

Gure iritziz, erantsitako urteko kontuek, arlo esanguratsu guztietan, 2024ko abenduaren 31n Sozietatearen ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi Fidela adierazten dute, baita data horretan bukatu den ekitaldiari dagozkion emaitzen eta diru-fluxuena ere, aplikagarria zaion informazio finantzarioaren araudiaren arabera (memoriaren 2 oharrean adierazten dena), bereziki, bertan agertzen diren kontabilitate-printzipioekin eta - arauekin.

Iritzia emateko oinarria

Auditoretza lana, Espainian indarrean dagoen kontuauditoretzaren arautegia jarraituz egin dugu. Gure erantzukizuna, arau horien arabera, *Urteko Kontuen Auditoretzaren inguruan, auditorearen erantzukizuna* atalean zehazten da.

Sozietatearengandik independenteak gara, Espainiako urteko kontuen auditoretzan jarraitu beharreko etika eskakizunen arabera (independentzia eskakizuna barne), urteko kontuen auditoretzaren arautegian xedatutakoarekin bat. Zentzu horretan, ez dugu urteko kontuen auditoretza ez den beste zerbitzurik eman, eta ez da gertatu aipatutako araudi-erregulatzailerearen arabera ezinbestekoa den independentzia arriskuan jarri zezakeen inolako egoerarik.

Lortu dugun auditoretza-ebidentiarekin, iritzia emateko oinarri nahikoa eta egokia dugula uste dugu.

Opinió

Hemos auditado las cuentas anuales de “SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.”, (la Sociedad), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2024, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondiente al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad a 31 de diciembre de 2024, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la Nota 2 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Auditoretzaren alderdirik garrantzitsuenak

Auditoretzaren alderdirik garrantzitsuenak, gure iritzi profesionalaren arabera, egungo urteko kontuen auditoretzan hutsegite esanguratsuak egoteko arrisku esanguratsuenak bezala hartutakoak izan dira. Arrisku hauek, gure auditoretzaren testuinguruan eta urteko kontuen osotasunean hartu dira kontuan, baita horiei buruzko gure iritzian ere, eta ez dugu arrisku hauei buruzko iritzi bereizirik ematen.

Auditoretza-txostenean jakinarazi beharko liratekeen esanguratsutzat hartu behar diren arrisku gehiago ez daudela zehaztu dugu.

Bestelako informazioa: kudeaketa-txostena

Bestelako informazioak 2024 ekitaldiko kudeaketatxostena soilik biltzen du; berau egitea administratzaileen erantzukizuna da eta ez dago urteko kontuen barne.

Urteko kontuei buruzko gure auditoretza-iritziak ez du kudeaketa-txostena kontuan hartzen. Gure erantzukizuna kudeaketa-txostena dela eta, Espainian indarrean dagoen kontuen-auditoretzaren araudiaren arabera, hauxe da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat datozen aztertea eta informatzea aipatutako urteko kontuen auditoretzan lortutako sozietatearen ezagupenean oinarrituz eta gainerako ebidentzia ezberdinik kontuan izan gabe. Halaber, gure erantzukizuna, kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena jarraitu beharreko araudiarekin bat datozen ebaluatzea eta informatzea da. Egindako lanean oinarrituz hutsegite esanguratsurik dagoela ondorioztatzen badugu, horren berri emateko beharra dugu.

Egindako lanean oinarrituz, aurreko paragrafoan deskribatutakoa, kudeaketa-txostenak biltzen duen informazioa 2024 ekitaldiko urteko kontuekin bat dator eta bere edukia eta aurkezpenak aplikagarria den araudia jarraitzen du.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstos, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Hemos determinado que no existen riesgos considerados más significativos en la auditoría que se deban comunicar en nuestro informe.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2024, cuya formulación es responsabilidad de los administradores de la Sociedad y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas, así como evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2024 y su contenido y presentación son conforme a la normativa que resulta de aplicación.

Urteko kontuen inguruan, administratzaileen erantzukizuna.

Administratzaileen erantzukizuna da erantsitako urteko kontuak egitea, Sozietatearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela adieraziz, sozietateari aplikatu behar zaion Espainian indarrean dagoen informazio finantzarioaren araudia jarraituz, memoriaren 2 oharrean adierazten dena. Baita iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez daukaten urteko kontuak prestatzeko beraien ustez egokiena den barne kontrola ere.

Urteko kontuak prestatzean, administratzaileen erantzukizuna da funtzionamenduan dagoen empresa bezala jarraitzeko Sozietateak duen gaitasuna balioztatzea. Horretarako, dagokionaren arabera, funtzionamenduan dagoen enpresarekin zerikusia duten gaiak adieraziko dituzte funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa erabiliz; salbuespena izango da administratzaileek sozietatea likidatzeko edo eragiketak amaitzeko asmoa dutenean, edo beste aukera errealistarik ez dagoenean.

Urteko kontuen auditoretzaren inguruan, auditorearen erantzukizuna

Gure helburuak hauek dira: urteko kontuak, osotasunean hartuz, iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez duten arrazoizko segurtasuna lortzea eta, gure iritzia barneratzen duen auditoretza-txostena igortzea.

Arrazoizko segurtasuna lortzea segurtasun maila altua da, baina ez du bermatzen Espainian indarrean dagoen kontuen-auditoretzaren araudia jarraituz egindako auditoretzak existitu daitekeen hutsegite esanguratsu bat beti antzeman dezakeenik. Hutsegiteak iruzurrengatik edo errakuntzengatik sor daitezke, eta materializat hartuko dira, bai banaka bai batuta hartuta, urteko kontuetan oinarrituz erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan arrazoiki eragiten dutela aurreikusten bada.

Espainian indarrean dagoen kontuen-auditoretzaren arautegia jarraituz egindako auditoretza lan guztian, eszeptismoz eta irizpen profesionala aplikatuz jardun dugu. Baita ere:

Responsabilidad de los administradores en relación con las cuentas anuales

Los administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, que se identifica en la Nota 2 de la memoria adjunta, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, los administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los administradores tienen intención de liquidar la Sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de auditoría vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- ✓ Urteko kontuetan, iruzurrengatik edo errakuntzengatik, hutsegite esanguratsuak egoteko arriskuak identifikatu eta balioztatu egiten ditugu; arrisku horiei erantzuna emateko prozedurak diseinatzen eta aplikatzen ditugu; eta ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu gure iritzia emateko oinarria izateko. Iruzurreragatik gerta daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzemateko arriskua, errakuntzengatik eman daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzematekoa baino altuagoa da, izan ere iruzurrak kolusioaren, faltsutzearen, nahita egindako ez-egitearen, nahita egindako adierazpen okerren, edo barne-kontrolaren saihaspenaren ondorioz izan daitezke.
- ✓ Auditoretzarako garrantzitsua den barne-kontrolaren ezagupena lortzen dugu, egoeraren arabera egokiak diren auditoretza-prozedurak diseinatzeko helburuarekin; eta ez, erakundearen barnekontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko helburuarekin.
- ✓ Aplikaturako kontabilitate-politikak egokiak diren balioztatzen dugu; baita kontabilitate-estimazioen arrazoigarritasuna eta administratzaileek emandako informazioa ere.
- ✓ Administratzaileek funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa egoki erabili duten ondorioztatzen dugu; eta lortutako auditoretza ebidentzian oinarrituz, funtzionamenduan dagoen enpresa bezala jarraitzeko Sozietateak daukan gaitasuna zalantzan jar dezakeen gertaera edo baldintzekin zerikusia duen ziurgabetasun esanguratsurik dagoen edo ez ondorioztatzen dugu. Ziurgabetasun esanguratsua dagoela ondorioztatzen badugu, gure auditoretza-txostenean urteko kontuetan honi buruz ematen den informazioari arreta jarri behar diogu edo, emandako informazioa ez bada egokia, iritzi-aldatua eman behar dugu. Gure ondorioak, auditoretza-txosteneko datara arte lortutako auditoretza-ebidentzian oinarritzen dira. Hala ere, etorkizuneko gertaeren edo baldintzen ondorioz, Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa izatez utz dezake.
- ✓ Urteko kontuen aurkezpen globala, egitura eta edukia balioztatzen dugu, emandako informazioa barne; baita urteko transakzioak eta hauen inguruko gertaerak irudi fidela erakusteko moduan jasotzen dituzten ere.
- ✓ Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- ✓ Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- ✓ Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los administradores.
- ✓ Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.
- ✓ Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Erakundeko administratzaileekin harremanetan jartzen gara, besteak beste, planifikatutako auditoretzaren irismena eta egite data, eta auditoretzan azaldutako arlo esanguratsuak jakinarazteko, baita barne-kontrolen antzemandako balizko gabezia esanguratsuak jakinarazteko ere. Administratzaileei jakinarazi zaizkien arrisku esanguratsuen artean, egungo urteko kontuen auditoretzan adierazgarrienak direnak zehaztu ditugu, hauek izanik, ondorioz, gure ustez arriskurik garrantzitsuenak.

Arrisku hauek gure auditoretza-txostenean deskribatzen ditugu, baldin eta legezko edo erregelamenduzko xedapenek gaia argitaratzea debekatzen ez badute.

Nos comunicamos con los administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría. Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

Donostia, 2025eko apirilaren 8an/ San Sebastián, 8 de abril de 2025

AGEM CONSULTORES Y AUDITORES, S.L.
(ROAC S2107)

Kontu-ikuskari-Bazkidea/Socia auditora

Eider Ibarzabal Barrenechea
(ROAC 21664)



AGEM CONSULTORES Y
AUDITORES, S.L.

2025 Núm. 03/25/00469

96,00 EUR

SELLO CORPORATIVO:

Informe de auditoría de cuentas sujeto
a la normativa de auditoría de cuentas
española o internacional

STM

San Telmo Museoa

SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.
2024ko abenduaren 31n amaitutako
ekitaldiaren Urteko Kontuak

SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.
Cuentas Anuales correspondientes
al ejercicio terminado
el 31 de diciembre de 2024

SAN TELMO MUSEOA

Erregina Erregeordea, 8 – 20003 Donostia / San Sebastián
T. (0034) 943 481 150 E. donostiakultura@donostia.eus
www.donostiakultura.eus



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

	Orrialdea/ Página
• Balantzea / Balance	1
• Galdu-irabazien kontua/ Cuenta de pérdidas y ganancias	2
• Ondare garbiaren aldaketen egoera-orria / Estado de Cambios en el Patrimonio Neto	3
• Diru-fluxuen egoera-orria/ Estado de flujos de efectivo	4
• Memoria	5
1 Sozietatearen jarduera / Actividad de la Sociedad	5
2 Urteko kontu aurkezteko oinarriak/ Bases de Presentación de las Cuentas Anuales	6
3 Emaizten aplikazioa / Aplicación de resultados	8
4 Erregistro eta balioztatze arauak /Normas de registro y valoración	9
5 Ibilgetu materiala/ Inmovilizado material	17
6 Ibilgetu ukiezina /Inmovilizado intangible	18
7 Errentamendu operatiboak / Arrendamientos operativos	18
8 Aktibo finantzarioak /Activos financieros	19
9 Pasibo finantzarioak/ Pasivos financieros	20
10 Enpresaren funtsak/ Fondos propios	20
11 Diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak /Subvenciones, donaciones y legados	21
12 Egoera fiskala /Situación fiscal	22
13 Hornidurak eta kontingentziak/ Provisiones y contingencias	23
14 Sarrerak eta gastuak/ Ingresos y gastos	23
15 Beste informazioa / Otra información	24
16 Loturadun alderdiekiko eragiketak / Operaciones con partes vinculadas	24
17 Urteko Kontuak aurkeztu baino lehen gertatutako jazoerak / Hechos posteriores al cierre	27
18 Ingurugiroari buruzko informazioa / Información sobre el medio ambiente	27
19 Hornitzaileei egindako ordainketen batez besteko epeari buruzko informazioa/ Información sobre el periodo de pago a proveedores. Disposición adicional tercera <deber de información> de la ley 15/2010, de 5 de julio	27
20 Negutegi efektuko gasen isurketa eskubideei buruzko informazioa / Información sobre derechos de emisión de gases de efecto invernadero	28

SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.

BALANTZEA 2024 EKITALDIAN / BALANCE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2024

AKTIBOA/ ACTIVO	OHARRAK/ NOTAS	Eurotan/Euros	
		2024	2023
A) AKTIBO EZ KORRONTEA / ACTIVO NO CORRIENTE		20.797.802,08	20.933.694,20
I. Ibilgetu ukiezina / Activo intangible	6	8.226,06	14.227,68
5. Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas		8.226,06	14.227,68
II. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material	5	20.788.916,01	20.918.806,51
1. Lurzoru eta eraikinak / Terrenos y construcciones		17.989.018,53	18.531.871,73
2. Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materialak / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material		2.797.997,48	2.386.934,78
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak/ Inmovilizado en curso y anticipos.		1.900,00	0,00
V. Finantza inbertsioak epe luzera / Inversiones financieras a largo plazo	8	660,01	660,01
5. Beste zenbait aktibo finantzario / Otros activos financieros		660,01	660,01
B) AKTIBO KORRONTEA / ACTIVO CORRIENTE		1.179.967,37	1.077.653,38
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		613.298,59	451.531,95
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik / Clientes por ventas y prestaciones de servicios	8	25.782,59	2.813,67
5. Zerga aruntengatiko aktiboak / Activos por impuesto corriente	12	25.535,88	26.361,37
6. Administrazio Publikoarekin beste zenbait kreditu / Otros créditos con las Administraciones Públicas	12	561.980,12	422.356,91
IV. Taldeko enpresetan eta elkartueta epe laburreko inbertsioak / Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	8,16	529.199,13	571.314,12
2. Enpresei emandako kredituak / Créditos a empresas		529.199,13	571.314,12
VI. Epe laburreko aldizkapenak/Periodificaciones a corto plazo		4.975,68	5.734,10
VII. Eskudirua eta beste zenbait aktibo likido balioak / Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	8	32.493,97	49.073,21
1. Diruzaintza / Tesorería		32.493,97	49.073,21
AKTIBOA GUZTIRA/TOTAL ACTIVO (A + B)		21.977.769,45	22.011.347,58
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA/PATRIMONIO NETO Y PASIVO			
A) ONDARE GARBIA/PATRIMONIO NETO		20.862.208,89	21.000.000,99
A-1) Fondo propioak / Fondos propios	10	66.966,80	66.966,80
I. Kapitala / Capital		66.966,80	66.966,80
1. Eskrituran jasotako kapitala / Capital escriturado		66.966,80	66.966,80
VI. Bazkideen beste zenbait ekarpen / Otras aportaciones de socios		4.055.641,52	4.108.840,47
VII. Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	3	(4.055.641,52)	(4.108.840,47)
A-3) Diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	11	20.795.242,09	20.933.034,19
C) PASIBO KORRONTEA/PASIVO CORRIENTE		1.115.560,56	1.011.346,59
II. Provisioen corto plazo	13	14.000,00	14.000,00
III. Epe laburreko zorrak / Deudas a corto plazo	9	30.870,47	17.155,90
5. Bestelako pasibo finantzaioak / Otros pasivos financieros		30.870,47	17.155,90
V. Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	9	1.070.415,09	975.805,69
2. Taldeko enpresak, hartzekodunak / Proveedores, empresas del grupo y asociadas	9,16	624.153,70	588.137,22
3. Beste zenbait hartzekodun / Acreedores varios	9	426.112,39	377.875,41
6. Administrazio publikoekin beste zenbait zor / Otras deudas con las Administraciones Públicas	12	20.149,00	9.687,06
7. Bezeroen aurrerapenak/Anticipos de clientes		0,00	106,00
VI. Epe laburreko aldizkapenak / Periodificaciones a corto plazo		275,00	4.385,00
PASIBOA ETA ONDARE GARBIA, GUZTIRA / TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+ C)		21.977.769,45	22.011.347,58

Donostian, 2025eko martxoaren 31an/San Sebastián, 31 de marzo de 2025

Erantsita doan Memorian jasotako 1etik 20rako oharra 2024ko abenduaren 31ko Balantzearen parte dira/
Las notas 1 al 20 descritas en la Memoria adjunta, forman parte integrante del Balance al 31 de diciembre de 2024.

SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.

2024ko ABENDUAREN 31an AMAITUTAKO EKITALDIEI DAGOZKIEN
GALDU-IRABAZIEN KONTUA / CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS DEL EJERCICIO 2024

	OHARRAK/ NOTAS	(Zorra) Hartzekoduna/ (Debe) Haber	
		2024	2023
A) ERAGIKETA JARRAITUAK / OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia / Importe neto de la cifra de negocios		500.175,13	426.773,35
b) Zerbitzu-emateak / Prestación de servicios.		500.175,13	426.773,35
5. Ustiapeneko beste zenbait sarrera/Ustiapeneko beste zenbait sarrera / Otros ingresos de explotación	14	843.104,68	806.648,27
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk / Ingresos de accesorios y otros de gestión corriente.		158.104,68	146.359,23
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak / Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio.		685.000,00	660.289,04
7. Ustiapeneko beste zenbait gastu / Otros gastos de explotación	14	(5.396.594,26)	(5.342.262,09)
a) Kanpoko zerbitzuak / Servicios exteriores.		(5.370.276,53)	(5.299.499,18)
b) Tributatuak / Tributos.		(35.979,45)	(33.457,37)
c) Merkataritza eragiketarako galerak, narriadurak eta homidura-aldaketak / P ^a , deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales.		9.661,74	(9.714,74)
d) Gestio arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión corriente.		(0,02)	409,20
8. Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	5 y 6	(610.381,86)	(621.611,84)
9. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena / Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	11	610.381,86	621.611,84
13. Bestelako emaitzak / Otros resultados		(3.223,64)	-
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA/ RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+5+7+8+9+13)		(4.056.538,09)	(4.108.840,47)
14. Sarrera finantzarioak / Ingresos financieros		963,05	-
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak / De valores negociables y otros instrumentos financieros.		963,05	-
17. Kanbio-diferentziak / Diferencias de cambio		(66,48)	-
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA/ RESULTADO FINANCIERO (14+17)		896,57	-
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA/RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(4.055.641,52)	(4.108.840,47)
A.4) ERAGIKETA JARRAITUEN EKITALDIKO EMAITZA / RDO. DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3)		(4.055.641,52)	(4.108.840,47)
A.5) EKITALDIKO EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4)		(4.055.641,52)	(4.108.840,47)

Donostian, 2025eko martxoaren 31an/San Sebastián, 31 de marzo de 2025

Erantsita doan Memorian jasotako 1etik 20rako oharrak 2024ko abenduaren 31ko Galdu-Irabazien kontu laburtuaren parte dira / Las notas 1 a 20 descritas en la Memoria adjunta, forman parte integrante de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias abreviada al 31 de diciembre de 2024.

SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.

2024ko ABENDUAREN 31an AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN EGOERA ORRIA/ ESTADOS DE CAMBIO EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2024

A) 2024ko ABENDUAREN 31n AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION AITORTUTAKO DIRU SARRERA ETA GASTUEN EGOERA / ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2024

	OHARRAK/ NOTAS	2024	2023
A) Galera-irabazi kontuaren emaitza / Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	3	(4.055.641,52)	(4.108.840,47)
B) Ondare Garbiari zuzenean egotzitako diru sarrera eta gastuak/ Total ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto	11	472.589,76	414.364,27
III. Jasotako diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados recibidos		472.589,76	414.364,27
C) Transferentziak galera eta irabazien kontura / Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	11	(610.381,86)	(621.611,84)
VIII. Jasotako diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados recibidos		(610.381,86)	(621.611,84)
AITORTUTAKO SARRERA ETA GASTUAK GUZTIRA/ TOTAL INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		(4.193.433,62)	(4.316.088,04)

B) 2024ko ABENDUAREN 31an AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN GUZTIEN EGOERA-ORRIA/ ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2024

	Kapitala/ Capital	Bazkideen beste zenbait ekarpen / Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio	Diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Eurotan GUZTIRA/ TOTAL
A) 2022 EKITALDI AMAIERAKO SALDOA/ SALDO FINAL DEL AÑO 2022	66.966,80	4.232.492,08	(4.232.492,08)	21.140.281,76	21.207.248,56
B) 2023 EKITALDI HASIERAKO SALDO EGOKITUA/ SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2023	66.966,80	4.232.492,08	(4.232.492,08)	21.140.281,76	21.207.248,56
I. Aitortutako sarrera eta gastuak guztira/ Total ingresos y gastos reconocidos			(4.108.840,47)	(207.247,57)	(4.316.088,04)
II. Eragiketak bazkide edo jabeekin/ Operaciones con socios o propietarios		4.108.840,47			4.108.840,47
III. Ondare garbiaren beste gorabehera batzuk/ Otras variaciones del patrimonio neto		(4.232.492,08)	4.232.492,08		-
C) 2023 EKITALDI AMAIERAKO SALDOA/ SALDO FINAL DEL AÑO 2023	66.966,80	4.108.840,47	(4.108.840,47)	20.933.034,19	21.000.000,99
D) 2024 EKITALDI HASIERAKO SALDO EGOKITUA/ SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2024	66.966,80	4.108.840,47	(4.108.840,47)	20.933.034,19	21.000.000,99
I. Aitortutako sarrera eta gastuak guztira/ Total ingresos y gastos reconocidos			(4.055.641,52)	(137.792,10)	(4.193.433,62)
II. Eragiketak bazkide edo jabeekin/ Operaciones con socios o propietarios		4.055.641,52			4.055.641,52
III. Ondare garbiaren beste gorabehera batzuk/ Otras variaciones del patrimonio neto		(4.108.840,47)	4.108.840,47		-
E) 2024 EKITALDI AMAIERAKO SALDOA/ SALDO FINAL DEL AÑO 2024	66.966,80	4.055.641,52	(4.055.641,52)	20.795.242,09	20.862.208,89

Donostian, 2025eko martxoaren 31an/San Sebastián, 31 de marzo de 2025

Erantsita doan Memorian jasotako 1etik 20rako oharrak 2024ko abenduaren 31ko Ondare Garbian izandako Aldaketan Egoera orriaren parte dira / Las Notas 1 a 20 descritas en la Memoria adjunta, forman parte integrante del Estado de Cambios en el Patrimonio Neto del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 2024.

SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.

2024ko ABENDUAREN 31an AMAITUTAKO EKITALDIKO DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2024

	OHARRAK/ NOTAS	2024	2023
A) USTIAPEN JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1. Ekitaldiko emaitza zergen aurretik/ Resultado del ejercicio antes de impuestos.		(4.055.641,52)	(4.108.840,47)
2. Emaitzaren doikuntzak/ Ajustes al resultado.		-	(20.399,11)
a) Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado (+)	5, 6	610.381,86	621.611,84
c) Hornidura aldaketak (+/-) / Variación de provisiones (+/-)	13	-	(20.399,11)
d) Diru-laguntzen egozpena / Imputación de subvenciones (-)	11	(610.381,86)	(621.611,84)
3. Kapital korrientearen aldaketak/ Cambios en el capital corriente		(83.155,62)	79.264,89
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak / Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)		(188.128,01)	70.919,20
c) Bestelako aktibo korrienteak / Otros activos corrientes (+/-)		758,42	158,45
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)		94.609,40	8.119,81
e) Bestelako pasibo korrienteak / Otros pasivos corrientes (+/-)		9.604,57	67,43
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak / Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación.		26.361,37	34.235,27
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak/ordainketak / Cobros / (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	12	26.361,37	34.235,27
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak/ Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1 +/-2 +/-3 +/-4)		(4.112.435,77)	(4.015.739,42)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN			
6. Inbertsioen ordainketak / Pagos por inversiones (-)		(474.488,91)	(414.364,27)
c) Ibilgetu materiala/ Inmovilizado material.	5	(474.488,91)	(414.364,27)
7. Desinbertsioen obrantzak / Cobros por desinversiones (+/-)		42.114,99	(156.582,33)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak / Empresas del grupo y asociadas	16	42.114,99	(156.582,33)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak / Flujos de efectivo de las actividades de inversión (6+7)		(432.373,92)	(570.946,60)
C) FINANTZAKETA JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
9. Ondare tresnen kobrantzak eta ordainketak/ Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio.		4.528.231,28	4.523.204,74
a) Ondare tresnen jaulkipena / Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	3, 16	4.055.641,52	4.108.840,47
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintza eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	11	472.589,76	414.364,27
12. Finantzaketa jardueretako diru-fluxuak (+/-9)/ Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9)		4.528.231,28	4.523.204,74
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA / AUMENTO /DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A +/-B +/-C)			
Eskudirua edo baliokideak ekitaldi-hasieran/ Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio.	8	49.073,21	112.554,49
Eskudirua edo baliokideak ekitaldi-amaieran/ Efectivo o equivalentes al final del ejercicio.	8	32.493,97	49.073,21

Donostian, 2025eko martxoaren 31ean/San Sebastián, 31 de marzo de 2025

Erantsita doan Memorian jasotako 1etik 20rako oharrak 2024ko abenduaren 31ko Diru-fluxuen egoera orriaren parte dira / Las Notas 1 a 20 descritas en la Memoria adjunta, forman parte integrante del Estado de Flujos de Efectivo del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 2024.

**SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.
2024KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO
EKITALDIAREN MEMORIA**

(1) Sozietatearen jarduera

“San Telmo Museoa, S.A.U.” sozietatea 2007ko abenduaren 31n eratu zen eta bere helbide soziala Erregina Erregeordearen kaleko 8. zenbakian du gaur egun.

SAN TELMO sozietatearen helburu soziala honako hau da: kultur ondarearekin lotutako kultur programa eta jarduerak kudeatzea, eta hauek antolatu, babestu eta hedatzea, bai eta esparru horretan honako jarduera hauek gauzatzea ere:

- a) Ekimen publiko eta pribatuak sustatzea.
- b) Nazio- eta nazioarte-mailako beste hainbat entitate publiko eta pribaturekin elkarlanean jardutea.
- c) Aholkularitza eskaintzea eta ikerketak burutzea.

SAN TELMO MUSEOAREN kudeaketari dagokionez, sozietateak, bereziki, era guztietako zerbitzu-emateak eta jarduerak izango ditu xede, arlo hauek hartzen dituztenak:

- a) Erakusketen antolakuntza -nahiz iraunkorrak nahiz aldi baterakoak, ekoizpen propioak nahiz kanpo ekoizpenekoak- bai eta horien zabalkunde eta banaketa ere.
- b) Bildumak kontserbatu, katalogatu, zaharberritu eta erakustea.
- c) Bere ondareko fondoak handitzea.
- d) Askotariko arte eta kultur agerkariak antolatzea.
- e) Museoari berari lotutako hainbat zerbitzu ematea, besteak beste: liburutegia, denda, kafetegia eta abar.
- f) Kultur ondarearen kontserbazioa eta haren inguruko dokumentazio eta ikerketa.
- g) Kultur ondarearen ezagutza sustatzearen, hezkuntza- eta zabalkunde-lanak egitea.
- h) Museoeko baliabide, areto eta instalakuntzen ustiapena.

**SAN TELMO MUSEOA, S.A.U.
MEMORIA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO
ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE
2024**

(1) Actividad de la Sociedad

La Sociedad SAN TELMO MUSEOA, S.A.U., se constituye el 31 de diciembre de 2007 encontrándose su domicilio social actualmente en la calle Reina Regente número 8, en San Sebastián (Guipúzcoa).

El objeto social de la Sociedad lo constituye la gestión de programas y actividades culturales relacionadas con el patrimonio cultural, la organización, apoyo y difusión de las mismas, así como la realización en dicho ámbito de actividades de:

- a) Promoción de iniciativas públicas y privadas.
- b) Colaboración con otras entidades públicas y privadas de carácter nacional e internacional.
- c) Asesoramiento y realización de estudios.

En particular, y con relación a la gestión del Museo San Telmo, la sociedad tendrá por objeto la prestación de todo tipo de servicios y actividades relacionadas con:

- a) La organización de exposiciones, tanto permanentes como temporales, de producción propia o ajena, así como su difusión y distribución.
- b) La conservación, catalogación, restauración y exhibición de colecciones.
- c) La ampliación de sus fondos patrimoniales.
- d) La organización de manifestaciones artísticas y culturales diversas.
- e) La prestación de servicios vinculados al propio museo, tales como biblioteca, tienda, cafetería y otros.
- f) La conservación, documentación e investigación del patrimonio cultural.
- g) La educación y la difusión con el fin de estimular el descubrimiento del patrimonio cultural.
- h) La explotación de los recursos, salas e instalaciones del Museo.

Sozietateak 2008ko ekainaren 17an hasten du ondare kulturalaren inguruko programa eta ekintza kulturalen kudeaketa, bai eta hauen antolakuntza, laguntza eta hedapena ere. Ordura arte Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak garatzen zituen jarduera horiek. 2011ko Apirilean Museoa bere instalazioak jendartera zabaldu zituen.

Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak %100ean parte hartzen du San Telmo Museoa, S.A. sozietatean. Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoa, duen tamainarengatik, ez dago urteko kontu bateratuak aurkeztera behartuta.

Urteko kontu hauek eurotan adierazita daude.

(2) Urteko kontu aurkezteko oinarriak

a) Irudi fidela eta dagokion finantza informazioa-

Urteko kontuak sozietatearen kontabilitateko erregistroetatik atera dira eta Kontabilitate Plan Orokorra onartzen duen azaroaren 16ko 1514/2007 E.D.ren bidez egindako eta 1159/2010 eta 602/2016 E.D.ak ezarritako aldaketan arabera aurkezten dira, ondarearen, finantza egoeraren eta sozietatearen emaitzaren irudi fidela azal dezaten. Kontu hauek Sozietatearen kontabilitate liburu eta erregistroetan oinarritu dira.

2023 ekitaldiko urteko kontuak 2024ko apirilaren 23an onartu ziren.

Nahiz eta 2024 ekitaldiko urteko kontuak onarpenaren zain egon, sozietatearen administratzaileek ez dute aldaketa garrantzitsurik espero hauen onarpenaren ondorioz.

b) Kontabilitate irizpideak-

Urteko kontu hauen garapenean erabilitako kontabilitate arau eta irizpideak memoria honen 4. oharrean laburbiltzen dira. Ondarean, finantza egoeran eta emaitzan eragina duten nahitaezko kontabilitate irizpide guztiak erabili dira. Ez da nahitaezkoa ez den kontabilitate irizpiderik erabili.

El 17 de junio de 2008 la Sociedad inicia el ejercicio de las actividades de gestión de programas y actividades culturales relacionadas con el patrimonio cultural, así como la organización, apoyo y difusión de las mismas, hasta dicho momento desarrolladas por la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura. El Museo abrió sus instalaciones al público en abril de 2011.

La Sociedad se encuentra participada al 100% por la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura. Dicha entidad está eximida por razón de tamaño de la obligación de presentar Cuentas Anuales Consolidadas.

El euro es la moneda en la que se presentan las cuentas anuales.

(2) Bases de Presentación de las Cuentas Anuales

a) Imagen fiel y marco normativo de la información financiera aplicable-

Las cuentas anuales se obtienen de los registros contables de la Sociedad, y se presentan de acuerdo con el Plan General de Contabilidad, aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre, modificado mediante Real Decreto 1159/2010 y Real Decreto 602/2016, y las disposiciones legales en materia contable obligatorias, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad habidos durante el ejercicio. Dichas cuentas anuales se han preparado a partir de los libros y registros de contabilidad de la Sociedad.

Las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2023 fueron aprobadas el 23 de abril de 2024.

Aun cuando las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2024 están pendientes de aprobación, los Administradores de la Sociedad no esperan que se produzcan modificaciones de importancia en las mismas como consecuencia de dicha aprobación.

b) Principios contables-

Los principios y normas contables aplicados para la elaboración de estas cuentas anuales son los que se resumen en la Nota 4 de esta memoria. Todos los principios contables obligatorios con incidencia en el patrimonio, la situación financiera y los resultados se han aplicado en la elaboración de estas cuentas anuales. No se han aplicado principios contables no obligatorios.

c) Informazioaren konparaketa-

Urteko kontuetan, egoeraren balantzeari, irabazi eta galeren kontuari eta ondare garbiaren aldaketen egoerari dagozkien kontu sailekin batera, 2024ko ekitaldiko zifrez gain aurreko ekitaldikoak ere aurkezten dira, alderaketa egiteko.

Ez dago ekitaldiko urteko kontuak aurreko ekitaldikoekin alderatzea eragozten duen kausarik.

d) Informazioaren erantzukizuna eta egindako estimazioak-

Urteko kontu hauetan aurkeztutako informazioa sozietatearen administratzaileen erantzukizuna da.

2024ko abenduaren 31n bukatutako urteko kontuetan aktibo, pasibo, galera, irabazi eta obligazioak balioztatzeko sozietatearen administratzaileek egindako estimazioak erabili dira noiz behinka. Funtsean, estimazio hauek ondorengo atalei dagozkie:

- Zenbait aktiboren hondatze galerak.
- Ibilgetu material eta ukiezinaren bizitza erabilgarria.
- Merkatal kredituen balioaren hondatze galerak.
- Zergengatiko hornidurak.

Estimazio hauek 2024 ekitaldiko itxieran izandako informazio hoberenean oinarrituta egin badira ere, litekeena da etorkizunean gertatu daitezkeen zenbait gertaerek hurrengo ekitaldietan hauek aldaraztea. Aldaketa hauek gertatuz gero era prospektiboan egingo lirarteke.

Urteko Kontu hauek funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipioaren arabera aurkeztu dira. Sozietatearen berezitasunak direla eta, honen jarraipena bazkide bakarrak egiten dituen ekarpenetara baldintzatuta dago.

e) Hainbat partidetan adierazitako elementuak-

Ez dago balantzeko bi partida edo gehiagotan adierazita dagoen ondare elementurik.

c) Comparación de la información-

Las cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance de situación, de la cuenta de pérdidas y ganancias y del estado de cambios en el patrimonio neto, además de las cifras del ejercicio 2024, las correspondientes al ejercicio anterior.

No existen causas que impidan la comparación de las cuentas anuales del ejercicio con el precedente.

d) Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas-

La información contenida en estas cuentas anuales es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad.

En las cuentas anuales de la Sociedad correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2024 se han utilizado ocasionalmente estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad para valorar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente, estas estimaciones se refieren a:

- Las pérdidas por deterioro de determinados activos.
- La vida útil de los activos materiales e intangibles.
- Las provisiones por deterioro de créditos comerciales.
- Las provisiones para impuestos.

A pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2024, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva.

Las presentes cuentas anuales se formulan bajo el principio de empresa en funcionamiento, si bien, dadas las características de la sociedad, su continuidad depende en buena medida de las aportaciones realizadas por el socio único.

e) Elementos recogidos en varias partidas-

No hay elementos patrimoniales que estén registrados en dos o más partidas del balance.

f) Kontabilitate irizpideen aldaketak-

Urteko Kontu hauei dagokien ekitaldian zehar, ez da aurreko ekitaldian aplikatutako kontabilitate irizpideekiko aldaketarik izan.

g) Akatsen zuzenketa-

Oinarrizko edozein akatsen zuzenketaren eragina hurrengo eran erregistratzen da: ekitaldiaren hasierako eragin metatua erreserbetan doitzen da, ekitaldian bertan eragina duten mugimenduak emaitzetan doitzen diren bitartean. Egoera hauetan ekitaldiko finantza informazioa eta aurreko ekitaldikoa era konparagarrian aurkezten da.

2024 ekitaldian, aurreko ekitaldietan sortutako akatsen ondorioz, ez da beharrezkoa izan urteko kontuetan zuzenketarik egitea.

f) Cambios en criterios contables-

Durante el ejercicio al que corresponden las presentes cuentas anuales no se han producido cambios en los criterios contables con respecto a los aplicados en el ejercicio anterior.

g) Corrección de Errores-

El efecto de cualquier corrección de errores fundamentales, se registra de la siguiente forma: el efecto acumulado al inicio del ejercicio se ajusta en reservas mientras que el efecto en el propio ejercicio se registra contra resultados. Asimismo, en estos casos se reexpresan los datos financieros del ejercicio comparativo presentado junto al ejercicio en curso.

Durante el ejercicio 2024 no ha sido necesario corregir ninguna cifra en las Cuentas Anuales de la sociedad como consecuencia de errores producidos en ejercicios pasados.

3) Emaitzen aplikazioa

Administratzaileek emaitzaren banaketa egiteko hurrengo proposamena aurkeztuko dute:

Kontzeptua/ Concepto	2024	2023
Ekitaldiko emaitza, galera eta irabazien kontuaren arabera/ Resultado del ejercicio, según la cuenta	(4.055.641,52)	(4.108.840,47)
Banaketa / Distribuible a:		
Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak/ Resultados negativos ejercicios anteriores	(4.055.641,52)	(4.108.840,47)

Azken bost urteetan ez da dibidendurik banatu, kontuak erakundearen bazkide bakarrak onartu dituelarik.

Administratzaileek, bazkideak 2024 ekitaldian egindako ekarpenak ekitaldiko emaitza negatiboak konpentsatzeko erabiltzea proposatuko dute.

2023 ekitaldiko emaitza bere osotasunean aurreko ekitaldiko emaitza negatiboetara banatu zen. eta bazkideak egindako ekarpenekin konpentsatu zen.

3) Aplicación de Resultados

La propuesta de distribución del resultado que los Administradores propondrán para su aprobación es la siguiente:

No se han repartido dividendos durante los últimos cinco ejercicios, habiendo sido aprobadas las cuentas por el socio único de la entidad.

Los Administradores propondrán para su aprobación que las aportaciones realizadas por el socio durante el ejercicio 2024 sean para compensar las pérdidas del ejercicio.

El resultado del ejercicio 2023 fue distribuido íntegramente a resultados negativos de ejercicios anteriores y compensados posteriormente con las aportaciones realizadas por el socio.

4) Erregistratzeko eta baloratzeko arauak

2024ko abenduaren 31n bukatutako ekitaldiaren urteko kontuak prestatzeko, entitateak erabili dituen balioztatzeko arau nagusiak honako hauek dira:

a) Ibilgetu ukiezina-

Sozietateak erositako ibilgetu ukiezinak eskuratze prezioan edo produkzio kostuan baloratu dira. Negozio konbinazio bitartez eskuratutako ibilgetu ukiezinaren kostua bere eskuratze momentuko arrazoizko balioa izango da.

Baloratzeko orduan, beren kostuari dagokion amortizazio metatua eta/edo hondatzeagatik izan duten galera kentzen zaie, dagokionaren arabera.

Ibilgetu ukiezinak aurreikusten zaizkien bizitza erabilgarriaren eta euren hondar balioaren arabera sistematikoki amortizatzen dira. Erabilitako metodo eta amortizazio epeak, urtero berrikusten dira, eta hala badagokio, era prospektiboan egokitzen dira. Urte amaieran gutxienez, hondatze zantzurik dagoen aztertzen da, eta izanez gero, kopuru berreskuragarriak estimatzen dira, balorazioagatiko doikuntza egokiak eginez.

Sozietateak hondatzearen ondorioz aktibo hauen balioan sortutako edozein galera kontabilitatean aitortzen du, galdu-irabazi kontuaren "Hondatze galera garbiak" epigrafea erabiliz. Aurtengo ekitaldian ez dira ibilgetu ukiezinetatik eratorritako "Hondatze galera garbiak" aitortu.

Sozietateak erabilgarria izateko, ustiatzeko edo salmentan jartzeko urte bat baino gehiago behar duen ibilgetu ukiezinaren kostuan, eskurapenari, eraikuntzari edo ekoizpenari dagokion finantzaketa zehatza edo orokorrari lotutako gastu finantzarioak gehitzen ditu.

Aplikazio informatikoak

Eskuratze prezioan edo ekoizpen kostuan baloratzen dira web orrien garapen gastuak gehituz. Elementu hauen bizitza erabilgarria 5 urtekoa dela estimatzen da.

4) Normas de Registro y Valoración

Las principales normas de valoración utilizadas por la Sociedad en la elaboración de sus cuentas anuales al 31 de diciembre de 2024, de acuerdo con la legislación vigente, han sido las siguientes:

a) Inmovilizado intangible-

El inmovilizado intangible se valora inicialmente por su coste, ya sea éste el precio de adquisición o el coste de producción. El coste del inmovilizado intangible adquirido mediante combinaciones de negocios es su valor razonable en la fecha de adquisición.

Después del reconocimiento inicial, el inmovilizado intangible se valora por su coste, menos la amortización acumulada y, en su caso, el importe acumulado de las correcciones por deterioro registradas.

Los activos intangibles se amortizan sistemáticamente en función de la vida útil estimada de los mismos y de su valor residual. Los métodos y periodos de amortización aplicados son revisados en cada cierre de ejercicio, y si procede, ajustados de forma prospectiva. Al menos al cierre del ejercicio, se evalúa la existencia de indicios de deterioro, en cuyo caso de estiman los importes recuperables, efectuándose las correcciones valorativas que procedan.

La Sociedad reconoce contablemente cualquier pérdida que haya podido producirse en el valor registrado de estos activos con origen en su deterioro, utilizándose como contrapartida el epígrafe "Pérdidas netas por deterioro" de la cuenta de pérdidas y ganancias. En el presente ejercicio no se han reconocido "Pérdidas netas por deterioro" derivadas de los activos intangibles.

La Sociedad incluye en el coste del inmovilizado intangible que necesita un periodo superior a un año para estar en condiciones de uso, explotación o venta, los gastos financieros relacionados con la financiación específica o genérica, directamente atribuible a la adquisición, construcción o producción.

Aplicaciones informáticas

Se valoran al precio de adquisición o coste de producción, incluyéndose en este epígrafe los gastos de desarrollo de las páginas web. La vida útil de estos elementos se estima en 5 años.

Bizitza erabilgarria luzatzean eraginik ez duten konponketak eta mantentze kostuak sortzen diren ekitaldiko galdu-irabazi kontuan sartuko dira.

Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa metodo lineala jarraituz egiten da. Elementu bakoitzaren bizitza erabilgarriaren estimaziotik ateratako urteko ehunekoak erabiltzen dira amortizazioaren kalkulurako. Gutxieneko ehuneko fiskaletatik gertu daude aipatutako ehunekoak:

	Urteak/ Años
Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas	5
Jabetza industrial/ Propiedad industrial	10
Multimedia eta ikus-entzunezko produkzioak/ Digitalizaciones	5

b) Ibilgetu materiala-

Ibilgetu materiala eskuratze prezioan baloratuta dago, amortizazio metatua eta hondatze galerak kenduta. Ibilgetu bakoitza eskuratzean ordaindutako prezioaz gain, zuzenean ibilgetuaren eskuratzean edo ekoizpenean beharrezkoak diren eta urte bete baino epe luzeagoan sortzen diren gastu finantzarioak ere gehituko dira ibilgetuaren kostuan. 2023 eta 2024 ekitaldietan zehar ez da kontzeptu honengatik zenbatekorik gehitu.

Sozietate honen eraketan Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak ekarri zuen ibilgetu materiala, erakunde horretan zuen kontabilitate balio garbiaren zenbateko berdinean erregistratu zen.

Beste alde batetik, Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoko lehendakariaren ebazpen batez gauzatutako jabari publikoko ondasunen emakidaren bidez jasotako ibilgetua erakunde horretan ondasun higigarrietarako jasota zegoen kontabilitateko balio garbiaz erregistratu zen, baita aditu independente batek emakidaren xede diren ondasun higiezinatarako egindako tasazio-txostenaren arabera zenbatetsitako arazoizko balioaren arabera ere.

Emakida administratibo bidez lagatako elementu horien gainean Sozietateak egindako inbertsioak ibilgetu gisa erregistratzen dira, inbertsio horiek ezin direnean elementu horietatik bereizi eta elementu horien ahalmena edo produktibitatea areagotzen edo horien bizitza baliagarria luzatzen badute.

Las reparaciones que no representan una ampliación de la vida útil y los costes de mantenimiento son cargados en la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se producen.

La amortización del inmovilizado intangible se efectúa siguiendo el método lineal, mediante la aplicación de los porcentajes anuales derivados de los años de vida útil estimada de cada elemento que se indica a continuación, y que se aproximan por otra parte, a los porcentajes mínimos fiscales:

	Urteak/ Años
Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas	5
Jabetza industrial/ Propiedad industrial	10
Multimedia eta ikus-entzunezko produkzioak/ Digitalizaciones	5

b) Inmovilizado material-

El inmovilizado material se halla valorado a su coste de adquisición, neto de su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado. Adicionalmente al precio pagado por la adquisición de cada elemento, el coste también incluiría los gastos financieros devengados durante el periodo de construcción que fueran directamente atribuibles a la adquisición o fabricación del activo siempre que requieran un periodo de tiempo superior a un año para estar en condiciones de uso. Durante los ejercicios 2023 y 2024 no se han activado importes por este concepto.

En lo que se refiere al inmovilizado material que aportó la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura para la constitución de esta Sociedad se registró utilizando el valor neto contable que el mismo tenía en la entidad aportante.

Por otro lado, el inmovilizado recibido mediante la concesión de bienes de dominio público otorgada mediante resolución del Presidente de la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura, se registró al valor neto contable que figuraba en dicha entidad para los bienes muebles, así como en función del valor razonable estimado según informe de tasación efectuado por experto independiente para los bienes inmuebles objeto de concesión.

Se registran como inmovilizado las inversiones realizadas por la Sociedad sobre dichos elementos cedidos mediante concesión administrativa, cuando dichas inversiones no son separables de los citados elementos y siempre que aumenten su capacidad, productividad o supongan un alargamiento de la vida útil.

Ondasun horien amortizazioa duten bizitza baliagarriaren arabera egiten da, edo lagapen-kontratuaren iraupenaren arabera, azken hau hura baino laburragoa bada.

Ibilgetu osoen ordezkapen edo berritzeetan, produktibitatea edo ahalmen ekonomikoa handitzen edo ibilgetuaren bizitza erabilgarria luzatzen duten handitze, modernizazio edo hobekuntza kostuak ibilgetuaren balio gehigarriak izango dira.

Ibilgetua kontserbatzeko, mantentzeko eta konpontzeko sortzen diren aldizkako gastuak, urteko galeren eta irabazien kontura egozten dira, sortzapean irizpidea jarraituz.

Amortizazioa metodo lineala aplikatuz kalkulatzen da. Elementu bakoitzaren bizitza erabilgarriaren urteen ehunekoen arabera kalkulatuko da. Ehuneko hauek gutxieneko ehuneko fiskaletatik gertu daude eta honako hauek dira:

	Urteak / Años
Eraikuntzak/ Construcciones	50
Instalazio teknikoak/ Instalaciones técnicas	10
Makinaria/ Maquinaria	15
Beste instalazioak/ Otras instalaciones	10
Altzariak/ Mobiliario	10
Informazio prozesuen ekipamenduak/ Equipos para procesos de información	6
Beste ibilgetu materiala/ Otro Inmovilizado material	6-8-10

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa funtzionamenduan jarri bezain laster hasten da erregistratzen.

Sozietatearen administratzaileek aktiboen kontabilitate balioak haien berreskurapen balioak baino handiagoak ez direla kontsideratzen dute.

Salmenta edo erretiroaren ondorioz sortutako galera edo irabazia, salmenta prezioaren eta aktiboaren liburu balioaren arteko diferentzia da eta galdu irabazi kontuan adierazten da.

- c) Aktibo ez finantzarioen balioaren hondatze galerak-

Aktiboen kontabilitate balioa berreskuragarria izan ez daitekeela suposa dezakeen gertakari edo egoera aldaketen aurrean, aktiboen balioaren hondatze galeren azterketa egiten da. Hondatze galera, aktiboaren kontabilitate balioaren eta bere balio berreskuragarriaren arteko diferentziaren soberakina izango da. Azken hau, aktiboaren arrazoizko balioa (behin salmenta gastuak kenduta) eta erabiltze balioaren arteko handiena izango da.

La amortización de estos bienes se efectúa en función de su vida útil o de la duración del contrato de cesión si éste fuera menor.

Las sustituciones o renovaciones de elementos completos, los costes de ampliación, modernización o mejora que aumentan la vida útil del bien objeto, su productividad, o su capacidad económica, se contabilizan como mayor importe de los elementos sustituidos o renovados.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación se imputan a resultados, siguiendo el principio del devengo, como coste del ejercicio en que se incurrren.

La amortización del inmovilizado material se efectúa siguiendo el método lineal, mediante la aplicación de los porcentajes anuales derivados de los años de vida estimada de cada elemento que se indican a continuación, y que se aproximan, por otra parte, a los porcentajes límite fiscales:

La amortización de los elementos que se adicionan al inmovilizado material comienza a registrarse en el mes de su entrada en funcionamiento.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos.

El beneficio o pérdida resultante de la enajenación o el retiro de un activo se calcula como la diferencia entre el beneficio de la venta y el importe en libros del activo, y se reconoce en la cuenta de resultados.

- c) Pérdidas por el deterioro del valor de activos no financieros-

Los activos se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias, indique que el valor contable puede no ser recuperable. Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del valor contable del activo sobre su importe recuperable, entendiéndose éste como el valor razonable del activo menos los costes de venta o el valor en uso, el mayor de los dos.

Aurreko ekitaldietan aitortutako hondatze galerak aktiboaren balio berreskuragarria handitzen duen estimazio aldaketaren ondorioz aplikatzen dira. Beti ere, kontabilitate balioa gainditu gabe.

2023 eta 2024 ekitaldietan zehar, sozietateak ez du aktiboaren balioaren hondatze galerarik aitortu.

d) Errentamenduak-

Sozietatea errentaria denean

Errentamendu operatiboetan, alokatutako aktiboaren jabetza eta titularitatearen ondoriozko arrisku eta abantailak errentatzailearengan mantentzen dira.

Alokairuak sortzen dituen gastuak galdu irabazi kontuan aitortzen dira zuzenean, kontratuaren bizitza erabilgarriaren arabera, kontratuan adosturiko ordaintzeko moduaren menpe izan gabe. Kontratuan, errentatzailearengandik edozein pizgarri jasotzeko aukera jasotzen den kasuan, sarrera gisa aitortzen dira galdu-irabazi kontuan alokairuaren gastuak linealki gutxituz.

Sozietatea errentatzailea denean

Errentatzaileak titularitatearen ondoriozko arriskuen eta mozkinen zati garrantzitsu bat duen errentamenduak, errentamendu operatibo gisa sailkatzen dira.

Sozietateak errentamendu operatibo gisa alokatutako aktiboak balantzean adierazten dira bere izaeraren arabera. Errentamenduak sortutako sarrerak, errentamendu aldian zehar linealki adierazten dira.

e) Saldo korrante eta ez korronteen arteko desberdintasunak-

Erantsitako egoera balantzean, saldoak korrante eta ez korrontean banatzen dira. Sozietateak ustiapenaren ziklo normalean saldu, kontsumitu, ordaindu edo gauzatea espero dituen saldoak korronteak dira. Definizio hau ez dagokienak berriz, ez korronteak dira.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en un activo en ejercicios anteriores son revertidas cuando se produce un cambio en las estimaciones sobre su importe recuperable, aumentando el valor del activo con el límite del valor en libros que el activo hubiera tenido de no haberse realizado el saneamiento.

Durante los ejercicios 2023 y 2024, la Sociedad no ha registrado ningún importe en concepto de deterioro del valor de los activos.

d) Arrendamientos-

Cuando la Sociedad es arrendatario

En las operaciones de arrendamientos operativos, la propiedad del bien arrendado y sustancialmente todos los riesgos y ventajas que recaen sobre el bien permanecen en el arrendador.

Los gastos del arrendamiento se cargan directamente a la cuenta de pérdidas y ganancias, en función de la vida útil del contrato con independencia de la forma estipulada en dicho contrato para el pago de los mismos. En el caso de que en el contrato se hubiesen establecido incentivos al mismo por parte del arrendador consistentes en pagos a realizar por éste que deberían corresponder al arrendatario, los ingresos procedentes de los mismos se imputan a resultado como una reducción en los costes de dicho contrato de una forma lineal al igual que los gastos de arrendamiento.

Cuando la Sociedad es arrendador

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y beneficios derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los activos que la Sociedad ha arrendado mediante arrendamiento operativo se incluyen en el balance de acuerdo con su naturaleza. Los ingresos derivados del arrendamiento se reconocen de forma lineal durante el plazo del arrendamiento.

e) Clasificación de saldos entre corriente y no corriente-

En el balance de situación adjunto, los saldos se clasifican en no corrientes y corrientes. Los corrientes comprenden aquellos saldos que la Sociedad espera vender, consumir, desembolsar o realizar en el transcurso del ciclo normal de explotación. Aquellos otros que no correspondan con esta clasificación se consideran no corrientes.

f) Kostu amortizatuko finantza-aktiboak-

Atal honek operazio komertzialengatik sortutako maileguak eta operazio ez komertzialengatik sortutako maileguak biltzen ditu.

Kostu amortizatuko finantza-aktiboak balantzeko "Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk" eta "Enpresei emandako kredituak" atalean adierazten dira.

Aktibo finantzario nagusiak hasiera batean beraien arrazoizko balioan adierazten dira. Ondoren, amortizazio kostuaren arabera balioztatzen dira, interes tasa efektiboa erabiliz.

Aitzitik, urte bete baino gutxiago duten maileguak eta kontratuzko interes tasa ez duten operazio komertzialengatik sortutako maileguak, hauen zenbatekoa epe laburrean kobratzea espero denean, balio nominalen balioztatzen dira, beti ere eskudiruaren joan-etorriak ez eguneratzearen ondorioa adierazgarria ez denean.

Ekitaldiaren amaieran gutxienez, balioaren hondatze galerengatik balio zuzenketa egiten da zor diren zenbatekoak kobratuko ez direnaren nabaritasun objektiboa dagoenean.

Sozietateak operazio komertzialentzako kredituen balioan hondatze galerak adierazten ditu honen bezeroak egoera irregularrean daudenean, ordainketa atzeratuengatik, ordainketen etetearengatik, kaudimen ezagatik, berandutzeagatik edo beste arrazoiengatik behin-betiko kobraezinak izango diren zenbatekoen estimazioen arabera.

Sozietateak finantza-aktiboak bajaran ematen ditu horiek iraungitzen direnean edo finantza-aktiboek dagokien fluxuen gaineko eskubideak laga direnean eta horien jabetzari dagokien arriskuak eta irabaziak transferitu direnean, esaterako: aktiboen salmenta irmoak; "factoring" eragiketetan kreditu komertzialak lagatzea, enpresak inolako kreditu- edo interes-arriskurik hartu gabe; finantza-aktiboak saltzea, arrazoizko balioan berriz erosteko aukera adostuta; eta finantza-aktiboak titulizatzea, enpresa lagatzaileak mendeko finantzaketak atxikitzen ez dituen eta ez duenean bermerik ematen edo arriskurik bere gain hartzen.

g) Kostu amortizatuko finantza-pasiboak-

Atal honek operazio komertzialengatik sortutako hartzekodunak eta operazio ez komertzialengatik sortutako hartzekodunak biltzen ditu.

f) Activos financieros a coste amortizado-

Esta categoría incluye créditos por operaciones comerciales y créditos por operaciones no comerciales.

Los activos financieros a coste amortizado se incluyen en "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" y "Créditos a empresas" en el balance.

Los principales activos financieros se registran inicialmente por su valor razonable. Posteriormente, se valoran de acuerdo con su coste amortizado, empleando para ello el tipo de interés efectivo.

No obstante, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

Al menos al cierre del ejercicio, se efectúan las correcciones valorativas necesarias por deterioro de valor si existe evidencia objetiva de que no se cobrarán todos los importes que se adeudan.

La Sociedad registra una pérdida por deterioro de créditos por operaciones comerciales, cuando sus clientes se encuentran en situación irregular por pago atrasado, suspensión de pagos, insolvencia, mora u otras causas, en función de los importes que se estiman resultarán definitivamente fallidos.

La Sociedad da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, tales como en ventas en firme de activos, cesiones de créditos comerciales en operaciones de "factoring" en las que la empresa no retiene ningún riesgo de crédito ni de interés, las ventas de activos financieros con pacto de recompra por su valor razonable o las titulizaciones de activos financieros en las que la empresa cedente no retiene financiaciones subordinadas ni concede ningún tipo de garantía o asume algún otro tipo de riesgo.

g) Pasivos financieros a coste amortizado-

Los pasivos financieros a coste amortizado incluyen débitos por operaciones comerciales y débitos por operaciones no comerciales.

Pasibo finantzario nagusienak hasiera batean beraien arrazoizko balioan adierazten dira. Ondoren, beraien amortizatzeko kostuan baloratzen dira interes tasa efektiboa erabiliz.

Aitzitik, urte bete baino gutxiago duten eta kontratuzko interes tasa ez duten operazio komertzialengatik sortutako hartzekodunak, hauen zenbatekoa epe laburrean ordaintzea espero denean, balio nominalean balioztatzen dira, beti ere eskudirua joan-etorriak ez eguneratzearen ondorioa adierazgarria ez denean.

h) Mozkinen gaineko zerga-

2024 ekitaldiko mozkinen gaineko zerga Sozietateen gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 2/2014 Foru Arauaren arabera kitatu da.

Ekitaldi bakoitzeko mozkinen gaineko zergaren gastua, zerga aurreko emaitzari, emaitza fiskalaren diferentzia iraunkorren ondorioz sortutako handitze edo gutxitzeak aplikatuz lortzen da.

i) Sarrerak eta gastuak-

Sarrera eta gastuak sortzapean irizpidearen arabera egotzen dira.

Sarrerak jaso beharreko ordainaren arrazoizko balioarekin kalkulatu dira, eta emandako ondasunengatik eta jardueraren esparru arruntean eskainitako zerbitzuengatik kobratu beharreko zenbatekoak dagokie, deskontuak, BEZ-a eta erlazioaturiko beste zergak kendu eta gero.

Ondasunen salmentak, hauen arrisku eta mozkinak erosleari eskualdatu zaizkionean erregistratzen dira.

Zerbitzuen prestazioarekin erlazioatuta dauden ohiko salmentak, balantzearen eguneko gauzapean gradua eta transakzioaren emaitza fidagarritasunez estimatu daitezkeenean aitortzen dira.

Interesen sarrerak finantza irizpide tenporalak jarraituz sortzen dira, kobratzeko dagoen printzipalaren eta interes tasa efektiboaren arabera, estimatutako bizitza erabilgarrian zehar jaso beharreko etorkizuneko esku diruaren eta liburutako zenbateko garbia berdintzen duen tasa delarik.

Los principales pasivos financieros se registran inicialmente por su valor razonable. Posteriormente, se valoran de acuerdo con su coste amortizado, empleando para ello el tipo de interés efectivo.

No obstante, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

h) Impuesto sobre beneficios-

El Impuesto sobre Beneficios para el ejercicio 2024 se ha liquidado según la Norma Foral 2/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre Beneficios.

El gasto por Impuesto sobre Beneficios de cada ejercicio se calcula en función del resultado económico antes de impuestos, aumentando o disminuyendo, según corresponda, por las diferencias permanentes con el resultado fiscal, entendiéndose éste como la base imponible del citado impuesto.

i) Ingresos y gastos-

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio del devengo.

Los ingresos se calculan al valor razonable de la contraprestación cobrada o a cobrar y representan los importes a cobrar por los bienes entregados y los servicios prestados en el marco ordinario de la actividad, menos descuentos, IVA y otros impuestos relacionados con las ventas.

Las ventas de bienes se reconocen cuando se han transferido al comprador todos los riesgos y beneficios significativos inherentes a la propiedad de los bienes.

Los ingresos ordinarios asociados a la prestación de servicios se reconocen igualmente considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad.

Los ingresos por intereses se devengan siguiendo un criterio financiero temporal, en función del principal pendiente de cobro y el tipo de interés efectivo aplicable, que es el tipo que iguala exactamente los futuros recibidos en efectivo estimados a lo largo de la vida prevista del activo financiero con el importe en libro neto de dicho activo.

Gastuak galdu irabazi kontuan adierazten dira, era fidagarri batean aktibo baten gutxitzearen ondorioz edo pasibo baten handitzearen ondorioz neurtu daitekeen etorkizuneko mozkinen gutxitzea gertatzen denean. Horrek esan nahi du, gastua eta aktibo baten gutxitzea edo pasibo baten handitzea aldi berean adierazi behar direla.

Gastu baten berehalako aitortpena, aktibo bezala adierazteko beharrezko baldintzak ez betetzeagatik edo ordainketa batek etorkizunean mozkinak sortuko ez dituen gertatzen da. Era berean, gastua aitortu egiten da pasibo bat sortu denean aktiborik sortu gabe.

j) Diru laguntzak-

Diru laguntzen kontabilizazioarako sozietateak hurrengo irizpideak jarraitzen ditu:

1. Kapitaleko diru laguntza ez itzulgarriak:

Ondare garbian adierazten da zergen efektua kendu eta gero. Horretarako, diru laguntzaren kontzesioaren jakinarazpena behar da eta honetan azaltzen diren erabakiak betetzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoela estimatu behar da.

Sozietateak alde batetik aktibo bezala ondasun eta zerbitzuak adierazten ditu eta bestetik, ondare garbian dagokion handitzea adierazten du. Ondoren, Kapitaleko diru laguntzak emaitzetan egozten dira, diruz lagundutako elementuari aldi horretan egindako amortizazioaren horniduraren proportzioan, edo, dagokionean, besterentzen edo hondatzeagatik balioztatze zuzenketa egiten denean, salbu eta bazkideengandik edo jabeengandik jasotakoak badira, horiek zuzenean fondo propioetan erregistratzen baitira, eta ez sarrera gisa.

2. Ustiapeneko diru laguntzak:

Kontzesioaren ondoren sozietateak betebeharrak guztiak bete dituela eta zenbatekoaren kobraketan zalantzarik ez dagoela estimatzen duenean emaitzetara egotziko dira, ekitaldi bakoitzeko diru laguntzetatik sorturiko sarreraren eta subentzionatutako gastuen korrelazioa ematen dela bermatuz.

Los gastos se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias cuando tiene lugar una disminución de los beneficios económicos futuros relacionados con una reducción de un activo, o un incremento de un pasivo, que se puede medir de forma fiable. Esto implica que el registro de un gasto tiene lugar de forma simultánea al registro del incremento del pasivo o la reducción del activo.

Se reconoce un gasto de forma inmediata cuando un desembolso no genera beneficios económicos futuros o cuando no cumple los requisitos necesarios para su registro como activo. Asimismo, se reconoce un gasto cuando se incurre en un pasivo y no se registra activo alguno.

j) Subvenciones-

Para la contabilización de las subvenciones recibidas, la Sociedad sigue los siguientes criterios:

1. Subvenciones de capital no reintegrables:

Se registran como ingresos directamente imputados al patrimonio neto, por el importe concedido. Se procede al registro inicial, una vez recibida la comunicación de su concesión, en el momento en que se estima que no existen dudas razonables sobre el cumplimiento de las condiciones establecidas en las resoluciones individuales de concesión.

En el reconocimiento inicial la Sociedad registra, por un lado, los bienes o servicios recibidos como un activo y por otro, el correspondiente incremento en el patrimonio neto. A partir de la fecha de su registro, las subvenciones de capital se imputan a resultados en proporción a la depreciación experimentada durante el periodo, por los activos financiados con las mismas, salvo que se trate de activos no depreciables, en cuyo caso se imputarán al resultado del ejercicio en el que se produzca la enajenación o baja en inventario de los mismos.

2. Subvenciones de explotación:

Se abonan a resultados en el momento en el que, tras su concesión, la Sociedad estima que se han cumplido las condiciones establecidas en la misma y, por consiguiente, no existen dudas razonables sobre su cobro, y se imputan a los resultados de forma que se asegure en cada periodo una adecuada correlación contable entre los ingresos derivados de la subvención y los gastos subvencionados.

Izaera itzulgarria duten diru laguntzak, pasibo moduan erregistratzen dira, izaera ez itzulgarria izan arte.

3. Jabari publikoko ondasunen emakida

Jabari publikoko ondasunen emakidaren bidez jasotako ondasunen balio zenbatetsia "Jasotako diru-laguntza, dohaintza eta legatuak" epigrafean erregistratuta dago. Balio hori emaitzetan egozten da, Balantzearen barnean "Ibilgetu materiala" epigrafean jasota dauden emakida barneko ondasunen amortizazioarekiko proportzioan (5. eta 11. oharrek).

k) Taldeko elkarteak-

Urteko kontuen aurkezpenean bi elkarteak talde bat osatzen dutela ulertuko da ondorengo baldintzetako bat betetzen badu: Merkataritza kodeko 42. artikuluan arabera kontrolpeko erlazio baten bidez -zuzeneko edo ez- lotuta daudenean edota elkarteak batera aritzen diren pertsona fisiko edo juridiko bat edo gehiagoren kontrolpean dagoenean edota akordioengatik edo betebeharrak estatutarioengatik zuzendaritza bakarren menpean daudenean.

Orokorrean, taldeko elkarten arteko eragiketarako hasierako momentuan arrazoizko balioan adierazten dira. Adostutako prezioa eta arrazoizko balioa bat ez badatoz, hauen arteko diferentzia errealitate ekonomikoaren arabera adieraziko da. Ondorengo balioztapena dagokion arauen arabera burutzen da.

l) Ingurumenean eragina duten enpresa jarduerak-

Sozietatearen jarduerak ingurumenean sortu dezakeen eraginaren kontrola, ezabatzea edo mugatzea helburu duten instalazio edo tresneriaren eskuraketan sortutako kostuak ibilgetuan egindako inbertsioak direla kontsideratzen da.

Ibilgetuaren eskuraketan zerikusirik ez duten eta ingurumenarekin erlazionatuta dauden gainontzeko gastuak, ekitaldiko gastuak dira.

Ekitaldian zehar ingurumen arloan egindako inbertsioak ez dira adierazgarriak izan (18. eta 20. Oharrak).

Las subvenciones de carácter reintegrable se registran como pasivos hasta que adquieran la condición de no reintegrables.

3. Concesión de bienes de dominio público

Figura registrada en el epígrafe de "Subvenciones, donaciones y legados recibidos" el valor estimado de los bienes recibidos mediante la concesión de bienes de dominio público, que se imputa a resultados en proporción a la amortización de los bienes incluidos en la concesión que figuran en el epígrafe "Inmovilizado material" del mencionado Balance (Notas 5 y 11).

k) Empresas del grupo-

A efectos de presentación de las cuentas anuales, se entenderá que otra empresa o entidad forma parte del grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio para los grupos de sociedades o cuando las empresas estén controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas que actúen conjuntamente o se hallen bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.

Con carácter general, las operaciones entre empresas del grupo se contabilizan en el momento inicial por su valor razonable. En su caso, si el precio acordado difiere de su valor razonable, la diferencia se registra atendiendo a la realidad económica de la operación. La valoración posterior se realiza conforme con lo previsto en las correspondientes normas.

l) Actuaciones empresariales con incidencia en el medio ambiente-

Los costes incurridos en la adquisición de sistemas, equipos e instalaciones cuyo objeto sea la eliminación, limitación o el control de los posibles impactos que pudiera ocasionar el normal desarrollo de la actividad de la Sociedad sobre el medio ambiente, se consideran inversiones en inmovilizado.

El resto de los gastos relacionados con el medio ambiente, distintos de los realizados para la adquisición de elementos de inmovilizado, se consideran gastos de ejercicio.

Las inversiones y/o gastos en materia medioambiental no han sido significativos durante el ejercicio (Nota 18 y 20).

(5) Ibilgetu materiala

2023 eta 2024 ekitaldietan zehar ibilgetu materialaren kontu desberdinetan gertatu diren mugimenduak ondorengoak dira:

(5) Inmovilizado Material

Los movimientos registrados en las diferentes cuentas del inmovilizado material durante los ejercicios 2023 y 2024 han sido los siguientes:

	-Eurotan / Euros-			
	Lursailak eta eraikinak/ Terrenos y construcciones	Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala/ Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	Bideango ibilgetua eta aurrerapenak/ Inmovilizado en curso y anticipos	Guztira/ Total
A) 2023 ekitaldiko hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2023	26.916.150,13	6.618.688,38	-	33.534.838,51
Gehikuntzak/ Adiciones	-	414.364,27	-	414.364,27
Itsulduketak/ Traspasos	-	-	-	-
B) 2023 ekitaldiko bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2023	26.916.150,13	7.033.052,65	-	33.949.202,78
C) 2024 ekitaldiko hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2024	26.916.150,13	7.033.052,65	-	33.949.202,78
Gehikuntzak/ Adiciones	-	472.588,91	1.900,00	474.488,91
Itsulduketak/ Traspasos	-	-	-	-
D) 2024 ekitaldiko bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2024	26.916.150,13	7.505.641,56	1.900,00	34.423.691,69
2023ko hasierako amortizazio metatua/ Amort. acumulada saldo inicial ejercicio 2023	7.841.434,16	4.573.351,83	-	12.414.785,99
Zuzkidura/ Dotación del ejercicio	542.844,24	72.766,04	-	615.610,28
F) 2023ko bukaerako amortizazio metatua/ Amort. acumulada saldo final ejercicio 2023	8.384.278,40	4.646.117,87	-	13.030.396,27
2024	8.384.278,40	4.646.117,87	-	13.030.396,27
Zuzkidura/ Dotación del ejercicio	542.853,20	61.526,21	-	604.379,41
H) 2024ko bukaerako amortizazio metatua/ Amort. acumulada saldo final ejercicio 2024	8.927.131,60	4.707.644,08	-	13.634.775,68
2023 ekitaldi bukaerako netoa/ Neto final ejercicio 2023	18.531.871,73	2.386.934,78	-	20.918.806,51
2024 ekitaldi bukaerako netoa/ Neto final ejercicio 2024	17.989.018,53	2.797.997,48	1.900,00	20.788.916,01

Sozietateak, 2008ko ekainaren 17ko Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoaren lehendakariaren erabakiaren bitartez, data horretan 24.301.217,05 euro garbitan baloratuta zeuden eta kulturarekin erlazionatutako erabilera edo zerbitzu publikora loturiko ondasunen aprobetxamendu pribatua izan dezan jabari publikoaren emakida eskubidea eman zion inolako ordainketarik egin gabe, 50 urterako (11. Oharra). Elementu horien urteko amortizazio gastua 486.024,34€koa da, 2024.12.31-n amortizazio metatua 8.213.145,57€koa delarik (7.727.121,23€ 2023.12.31-n).

Lursailak eta eraikinak idazpuruan erregistratutako guztizko zenbatekoa eraikinei dagokie.

Ibilgetuko elementu gehienak erakunden desberdinetatik jasotako dirulaguntzen bidez eskuratu dira. Ikus 11. Oharreko xehetasuna.

2024 eta 2023 ekitaldien itxieran guztiz amortizatutako elementuen xehetasuna ondorengoak da:

	31.12.2024	31.12.2023
Eraikuntzak/ Construcciones	-	-
Beste ibilgetu materiala/ Otro Inmovilizado material	4.410.658,89	4.302.404,94
Guztira/Total	4.410.658,89	4.302.404,94

El 17 de junio de 2008 el Presidente de la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura resuelve otorgar un derecho de concesión demanial para el aprovechamiento privativo de diversos bienes inmuebles afectos al servicio o uso público cultural, valorados a dicha fecha en 24.301.217,05 euros netos, sin exigir contraprestación alguna por un plazo de 50 años (ver Nota 11). El gasto por amortización anual de estos elementos asciende a 486.024,34€, siendo la amortización acumulada al 31.12.2024 de 8.213.145,57€ (7.727.121,23€ al 31.12.2023).

El total del importe registrado en el epígrafe de Terrenos y construcciones corresponde a construcciones.

La práctica totalidad de elementos de inmovilizado se han adquirido a través de subvenciones concedidas por distintos organismos. Ver detalle en nota 11.

El detalle de los elementos totalmente amortizados al cierre de los ejercicios 2024 y 2023 es el siguiente:

(6) Ibilgetu ukiezina

2023 eta 2024 ekitaldietan zehar ibilgetu materialaren eta amortizazio kontu desberdinetan gertatu diren mugimenduak ondorengoak dira:

(6) Inmovilizado Intangible

Los movimientos registrados en las diferentes cuentas del inmovilizado intangible y en sus respectivas amortizaciones acumuladas durante los ejercicios 2023 y 2024 han sido los siguientes:

	-Eurotan / Euros-			
	Patenteak, baimenak markak eta antzekoak/ Patentes, Licencias, Marcas y Similares	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas	Beste ibilgetu ukiezina/ Otro inmovilizado intangible	Guztira/ Total
A) 2023 ekitaldi hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2023	15.500,00	94.318,44	1.128.464,29	1.238.282,73
B) 2023 ekitaldi bukaerako saldoa /Saldo final ejercicio 2023	15.500,00	94.318,44	1.128.464,29	1.238.282,73
C) 2024 ekitaldi hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2024	15.500,00	94.318,44	1.128.464,29	1.238.282,73
D) 2024 ekitaldi bukaerako saldoa /Saldo final ejercicio 2024	15.500,00	94.318,44	1.128.464,29	1.238.282,73
E) 2023 hasierako amortizazio metatua/ Amort. acumulada saldo inicial ejr Zuzkidura/ Dotación del ejercicio	15.499,94 -	74.089,21 6.001,56	1.128.464,34 -	1.218.053,49 6.001,56
F) 2023 bukaerako amortizazio metatua/ Amort. acumulada saldo final eje	15.499,94	80.090,77	1.128.464,34	1.224.055,05
G) 2024 hasierako amortizazio metatua/ Amort. acumulada saldo inicial ej Zuzkidura/ Dotación del ejercicio	15.499,94 0,06	80.090,77 6.001,61	1.128.464,34 -	1.224.055,05 6.001,62
H) 2024 bukaerako amortizazio metatua/ Amort. acumulada saldo final eje	15.500,00	86.092,38	1.128.464,29	1.230.056,67
2023 ekitaldi bukaerako netoa/ Neto final ejercicio 2023	-	14.227,68	-	14.227,68
2024 ekitaldi bukaerako netoa/ Neto final ejercicio 2024	-	8.226,06	-	8.226,06

Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak, 2008 urtean 50 urterako egindako jabari publikoaren lagapenean, 5. oharrean jasotako ibilgetuko materialaz gain, artelanak eta funts historikoak ere barneratzen ziren. Aipatutako funts historikoen eta horien lagapenaren ondorioz sortutako eskubide ukiezinen balorazio fidagarri baten faltan, balantzean ez da baliorik jarri kontzeptu horrengatik.

Ibilgetuko elementu ia guztiak erakunde desberdinetatik jasotako dirulaguntzen bidez eskuratu dira. Ikus 11. Oharreko xehetasuna.

En la concesión demanial otorgada por la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura en 2008 por un período de 50 años, se incluían además de los elementos del inmovilizado material recogidos en la Nota 5 anterior, las obras de arte y fondos históricos. Al no disponer de una valoración fiable de los referidos fondos históricos, así como del inmovilizado intangible correspondiente al derecho derivado de la cesión de los mismos, no se reconoce valor alguno en el balance por este concepto.

La práctica totalidad de elementos de inmovilizado se han adquirido a través de subvenciones concedidas por distintos organismos. Ver detalle en nota 11.

(7) Errentamendu operatiboak

Sozietateak errentari moduan jarduten duen errentamendu operatiboak ditu, bere jardueraren garapenerako karpa, eraikin, ikus-entzunezko tresna etab.en alokairuengatik, 2024 eta 2023 ekitaldietan 28.349,95 eta 14.094,60 euro suposatu dutelarik.

Aldi berean, errentatzaile moduan jarduten duen utzitako errentamendu operatiboak ere baditu, hirugarrenei instalazioen erabilpen lagapenagatik, 2024 eta 2023 ekitaldietan 153.326,46 eta 146.359,14 euroko sarrerek suposatu dutelarik.

(7) Arrendamientos Operativos

La sociedad cuenta con arrendamientos operativos, en el que ejerce como arrendatario, por los alquileres equipos audiovisuales y otros materiales para el desarrollo de su actividad que han supuesto los ejercicios 2024 y 2023 un gasto de 28.349,95 y 14.094,60 euros respectivamente.

Igualmente cuenta con arrendamientos operativos, en los que ejerce como arrendador, por la cesión de uso de sus instalaciones a terceros para organización de eventos, que han supuesto ingresos durante los ejercicios 2024 y 2023 de 153.326,46 y 146.359,14 euros respectivamente.

(8) Aktibo finantzarioak

2023 eta 2024ko aktibo finantzarioen osotasuna "Kostu amortizatuko aktiboak" epigrafeari dagokio, jarraian azaltzen den moduan:

Kontzeptua/ Concepto	-Eurotan / Euros-	
	Zenbatekoa/ Importe	Zenbateko a/ Importe
	2024	2023
Aktibo ez korrantea/ Activo no corriente		
Epe luzera egindako fidantzak/ Fianzas constituidas a L/P	660,01	660,01
Epe luzea guztira/ Total largo plazo	660,01	660,01
Aktibo korrantea/ Activo corriente		
Salmenta eta zerbitzu prestazioengatikoz bezeroak/ Clientes por ventas y prestación de servicios	25.782,59	2.813,67
Taldeko enprekin kontuko korrantea (16. Oharra)/ Cuenta corriente con partes vinculadas (Nota 16)	529.199,13	571.314,12
Epe laburra guztira/ Total corto plazo	554.981,72	574.127,79
Guztira/ Total	555.641,73	574.787,80

Balantzeko "Beste zenbait zordun" epigrafean azaltzen den 587.516,00 euroko zenbatekoa (448.718,28 eurokoa 2023an), Administrazio Publikoarekin dituen kobratzeko kredituei dagokio bere osotasunean, memoria honen 12. oharrean azaltzen delarik.

Bezeroei kobratzeko kontuen hondatze balio galeren mugimenduak hurrengoak dira:

	2024	2023
Urtarrilaren 1ean/ A 1 de Enero	113.180,28	103.465,54
Hondatze balioagatikoz homidura/ Provisión por deterioro de valor	-	9.714,74
Homidura aplikazioa/ Reversión de provisión por deterioro	(9.662)	-
Abenduaren 31an/ A 31 de Diciembre	103.518,54	113.180,28

Tresna finantzarioen arrisku maila eta izaerari dagokionez, sozietatearen arrisku finantzarioen kudeaketa Finantza Zuzendaritzan zentralizatzen da. Finantza Zuzendaritzak interes-tasen eta kanbio-tasen aldaketetara eta kreditu eta likidezia arriskueta esposizioa kontrolatzeko beharrezkoak diren neurriak ezarrita ditu.

Jarraian zehazten ditugu Sozietateak dituen finantza arrisku nagusiak:

a) Kreditu arriskua:

Sozietateak oro har bere diruzaintza eta aktibo likidoak kreditu maila altuko finantza erakundeen baliokide mantentzen ditu.

Beste alde batetik, hirugarrenekin kreditu arriskuaren kontzentrazio esanguratsurik ez dagoela adierazi behar da, kobratzeko dauden saldoen bolumena ekitaldi itxieran ez delarik adierazgarria.

(8) Activos Financieros

La totalidad de los activos financieros del ejercicio 2023 y 2024 se corresponden con "Activos a coste amortizado" tal y como se desglosa a continuación:

El importe que figura en el epígrafe del balance de "Otros deudores", por importe de 587.516,00 euros (448.718,28 euros en 2023), corresponde íntegramente a deudas a cobrar con Administraciones Públicas, que detallamos en la Nota 12 de la presente memoria.

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas a cobrar a clientes es el siguiente:

En lo que se refiere a la información sobre naturaleza y nivel de riesgo de los instrumentos financieros, la gestión de los riesgos financieros de la Sociedad está centralizada en la Dirección Financiera, la cual tiene establecidos los mecanismos necesarios para controlar la exposición a las variaciones en los tipos de interés y tipos de cambio, así como a los riesgos de crédito y liquidez.

A continuación, se indican los principales riesgos financieros que impactan a la Sociedad:

a) Riesgo de crédito:

Con carácter general la Sociedad mantiene su tesorería y activos líquidos equivalentes en entidades financieras de elevado nivel crediticio.

Por otra parte, hay que indicar que no existe concentración significativa del riesgo de crédito con terceros, siendo el volumen de saldos pendientes de cobro al cierre poco significativo.

b) Likidezia arriskua:

Likidezia ziurtatzeko helburuarekin eta bere jardueraren ondorioz dituen ordainketa konpromezu guztiak aurrera eraman ahal izateko, Sozietateak bere balantzeak adierazten duen diruzaintza du.

c) Merkatu arriskua (interes-tasa, kanbio-tasa eta beste prezio arrisku batzuk barne hartzen ditu)

Erakundeak ez du finantza zorrik eta apenas egiten duen atzerritar monetan eragiketarik. Hori dela eta interes-tasara eta kanbio-tasara arriskuen esposizioa ia nulua da.

b) Riesgo de liquidez:

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender todos los compromisos de pago que se derivan de su actividad, la Sociedad dispone de la tesorería que muestra su balance.

c) Riesgo de mercado (incluye tipo de interés, tipo de cambio y otros riesgos de precio):

La entidad no cuenta con deuda financiera ni realiza prácticamente operaciones en moneda extranjera, por lo que la exposición al riesgo de tipo de interés y tipo de cambio es prácticamente nula.

(9) Pasibo finantzarioak

2023 eta 2024 ekitaldietako pasibo finantzarioen osotasuna epe laburreko epe muga duen "Kostu amortizatuko pasibo finantzarioak" epigrafeari dagokio, jarraian azaltzen den moduan

(9) Pasivos financieros

La totalidad de los pasivos financieros del ejercicio 2023 y 2024 se corresponden con "Pasivos financieros a coste amortizado" tal y como se desglosa a continuación:

	-Eurotan / Euros-	
	Zenbatekoa/ Importe	Zenbatekoa / Importe
	2024	2023
Pasibo korrontea/ Pasivo corriente		
Epe laburreko jasotako fidantzak/ Fianzas recibidas a C/P	30.870,47	17.155,90
Beste zenbait hartzekodun/ Acreedores varios	426.112,39	377.875,41
Taldeko enpresak, hartzekodunak (16. oharra)/ Proveedores empresas grupo (Nota 16)	624.153,70	588.137,22
Bezeroen aurrerapenak/ Anticipo de proveedores	-	106,00
Epe laburra guztira/ Total corto plazo	1.081.136,56	983.274,53

Balantzeko "Beste zenbait hartzekodun" epigrafean beste 20.149,00 euro ageri dira (9.687,06 euro 2023an). Sozietateak Administrazio Publikoarekin dituen zorrei dagokio, memoria honen 12. oharrean azaltzen delarik.

Dentro del epígrafe de "Otros acreedores" del balance, figuran además 20.149,00 euros (9.687,06 euros en 2023), correspondiente a deudas a pagar a las Administraciones Públicas, que detallamos en la Nota 12 de la memoria adjunta.

(10) Fondo propioak

a) Harpidetutako Kapitala

2023 eta 2024ko abenduaren 31n eskrituretan dagoen kapitala 11.546 akzio arruntek osatzen dute. Guztiak mota berekoak dira, 5,80 euroko balio nominalekoak, 1etik 11.546ra (biak barne) zenbakituak. Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak erabat harpidetu eta jarritakoak dira akzio horiek.

b) Erreserba legala

Sozietate Anonimoen Legearen Testu Bateratuaren arabera, ekitaldiko etekinaren %10aren pareko kopuru bat legezko erreserbara bideratu behar da, hori, gutxienez, kapital sozialaren %20ra iritsi arte.

(10) Fondos Propios

a) Capital Suscrito

Al 31 de diciembre de 2023 y 2024, el capital social está representado por 11.546 acciones nominativas, todas ellas de una misma clase y serie, de 5,80 Euros nominales cada una, numeradas de la 1 a la 11.546, ambos inclusive, totalmente suscritas y desembolsadas por la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura.

b) Reserva Legal

De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital, debe destinarse una cifra igual al 10% del beneficio del ejercicio a la reserva legal hasta que ésta alcance, al menos, el 20% del capital social.

Legezko erreserba kapitala handitzeko erabili ahal izango da, saldoa jada handitutako kapitalaren %10etik gora dagoen zatian. Lehen aipatutako xederako izan ezik, eta kapital sozialaren %20a gainditzen ez den bitartean, erreserba hori galera konpentsatzera soilik bideratu ahal izango da betiere ez badago xede horretarako erabiltzeko beste erreserba erabilgarririk.

Sozietateak ez duenez bere sorreratik emaitza positiborik izan, erreserba hau ez dago dotatuta

La reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado. Salvo para la finalidad mencionada anteriormente, y mientras no supere el 20% del capital social, esta reserva sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.

Esta reserva no se encuentra dotada dado que la sociedad no ha obtenido resultados positivos desde su constitución.

(11) Diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak

2023 eta 2024 ekitaldietan zehar egoera balantzeko epigrafe honetan adierazitako mugimenduak honako hauek dira

(11) Subvenciones, donaciones y legados

El movimiento registrado en este epígrafe del balance de situación adjunto en el ejercicio 2023 y 2024 ha sido el siguiente:

	-Eurotan / Euros-				
	Proiektu museografikoa diru laguntzak/ Subvenciones Proyecto Museográfico	DK Kapital diru laguntzak/ Subvenciones de Capital DK	Beste kapital diru laguntzak/ Otras Subvenciones de capital	Donostia Kultura emakida (5.oharra)/ Concesión Donostia Kultura (Nota 5)	GUZTIRA/ TOTAL
2023 ekitaldi hasierako saldoa / Saldo inicial ejercicio 2023	2.081.117,87	1.399.596,46	599.411,10	17.060.156,33	21.140.281,76
Gehikuntzak/ Adiciones	3.136,60	261.227,67	150.000,00	-	414.364,27
Emaitzetara egozpenak/ Imputación a resultados	(118.109,97)	(10.837,19)	(6.640,34)	(486.024,34)	(621.611,84)
2023 ekitaldi bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2023	1.966.144,50	1.649.986,94	742.770,76	16.574.131,99	20.933.034,19
2024 ekitaldi hasierako saldoa / Saldo inicial ejercicio 2024	1.966.144,50	1.649.986,94	742.770,76	16.574.131,99	20.933.034,19
Gehikuntzak/ Adiciones	-	381.159,76	91.430,00	-	472.589,76
Emaitzetara egozpenak/ Imputación a resultados	(99.743,73)	(18.020,17)	(6.593,64)	(486.024,32)	(610.381,86)
2024 ekitaldi bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2024	1.866.400,77	2.013.126,53	827.607,12	16.088.107,67	20.795.242,09

Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ondare epigrafe honetan erregistratzen dira, emandako zenbateko gordinean, horiei lotutako geroratuko zergagatiko inolako pasiborik aitortu gabe. Horren arrazoia zera da, indarrean dagoen zerga araudiaren arabera eta entitatearen ezaugarri bereziak direla eta, beraien zerbitzu publikoen eskaintzatik sorturiko errentak ez dira oinarri zergagarriak barneratzen, izan ere, ez da aurreikusten hurrengo ekitaldietan oinarri zergagarri positiborik sortuko duenik ezta zerga-pasiborik ere.

Gainera, 2024 eta 2023 ekitaldietan 685.000,00 eta 660.289,04 euroko diru laguntzengatik sortutako ustiapen sarrerak existitzen dira. Diru laguntzak hauek ekitaldiko emaitzean erregistratuak izan dira, berauek jaso eta erabiltzeko beharrezko diren eskakizunak bete ostean. Hauen jatorria memoriaren 14. oharrean zehazten da.

2024 urtearen itxieran diru-laguntzengatik kobratzeko saldoa 135.000,00 eruokoa da (0,00 euro 2023. urtean).

Las subvenciones, donaciones y legados se registran en este epígrafe de patrimonio por el importe bruto concedido, sin reconocer ningún pasivo por impuesto diferido asociado a las mismas debido a que según la normativa fiscal vigente y las características propias de la entidad, cuyas rentas derivadas de la prestación de servicios públicos locales no se integran en la base imponible, no se prevé generación de bases imponibles positivas que generen tributación en los próximos ejercicios y se vaya a originar un pasivo fiscal.

Además, existen ingresos de explotación relativos a subvenciones por importe de 685.000,00 y 660.289,04 euros en los ejercicios 2024 y 2023 respectivamente, fundamentalmente destinadas a financiar las actividades culturales realizadas por la sociedad han sido registradas en el resultado del ejercicio al haberse cumplido con los requisitos necesarios para su percepción y disfrute. El origen de las mismas se encuentra detallado en la Nota 14 de la Memoria.

Al cierre del ejercicio, los importes pendientes de cobro por subvenciones ascienden a 135.000,00 euros (0,00 euros en 2023).

(12) Egoera fiskal

Mozkinen gaineko zerga kontabilitate printzipio orokorrak aplikatuz lortzen den emaitza ekonomikoaren bidez kalkulatu da eta ez du emaitza fiskalarekin zertan bat etorri behar.

2023 eta 2024 ekitaldietako kontabilitate emaitza, ez dator bat oinarri zergagarriarekin, izan ere, Sozietateen gaineko Zergaren 2/2014 Foru Arauko 39 artikuluko lehen atalean jasotzen den moduan, ez dira oinarri zergagarrian barneratzen eskaintako zerbitzu publikotik eratorritako errentak.

Sozietateak bere aktibitatearekin erlazionaturik dauden azkeneko lau ekitaldien zergen ikuskapen prozesua zabalik du.

Erakundeak ez ditu zerga-oinarri negatiboetatik sortutako kreditu fiskalak aktibatu, izan ere, bere jardueraren ezaugarriak direla eta, ezin izango ditu etorkizuneko ekitaldietan aplikatu.

Adarreko ekarpena-

2007ko abenduaren 31n publikora aurkeztu zen ekarpen ez monetarioaren bitartez egindako SAN TELMO MUSEOA, S.A.U. ren eraketa. Eragiketa honen xehetasunak 2007 ekitaldiko memoriaren 7 a) oharrean azaltzen dira.

2023 eta 2024ko abenduaren 31n Administrazio Publikoarekin dituen saldoak hurrengoak dira:

(12) Situación Fiscal

El impuesto sobre beneficios se calcula en base al resultado económico o contable, obtenido por la aplicación de principios de contabilidad generalmente aceptados, que no necesariamente ha de coincidir con el resultado fiscal, entendiéndose éste como la base imponible del impuesto.

El resultado contable de los ejercicios 2023 y 2024 difiere de la base imponible, básicamente, por la no integración en la base imponible de las rentas derivadas de la prestación de servicios públicos locales, tal y como recoge el apartado 1 del artículo 39 de la Norma Foral 2/2014 del Impuesto sobre Sociedades.

La Sociedad tiene abiertos a inspección por parte de las autoridades fiscales los cuatro últimos ejercicios en relación con los impuestos a los que se encuentra sujeta la misma por su actividad.

La Sociedad no activa los créditos fiscales derivados de las bases imponibles negativas puesto que por las características propias de su actividad no va a poder aplicarlos en ejercicios futuros.

Aportación de rama-

Con fecha 31 de diciembre de 2007, se elevó a público la constitución, mediante aportación no dineraria de rama de actividad de SAN TELMO MUSEOA, S.A.U. Los detalles de esta operación se describen en el apartado 7 a) de la memoria correspondiente al ejercicio 2007.

Los saldos pendientes a 31 de diciembre de 2023 y 2024 con las Administraciones Públicas son los siguientes:

Kontzeptua/ Concepto	Zenbatekoa/ Importe	Zenbatekoa/ Importe
	2024	2023
Aktibo korrontea/ Activo corriente		
Ogasun Publikoa zorduna BEZ-agatik/ H.P. Deudora por IVA	426.980	422.357
Ogasun Publikoa zorduna MGZ-gatik/ H.P. Deudora devolución de IS	25.536	26.361
Ogasun Publikoa zorduna Diru-laguntzengatik/ H.P. Deudora por subvenciones concedida	135.000	-
Saldo zordunak guztira/ Total saldos deudores	587.516	448.718
Pasibo korrontea/ Pasivo corriente		
Ogasun Publikoa hartzekoduna abikipenengatik/ H.P. Acreedora por retenciones	20.149	9.687
Saldo hartzekodunak guztira/ Total saldos acreedores	20.149	9.687

(13) Hornidurak eta kontingentziak

Epe luzeko horniduren epigrafean 2023 eta 2024 ekitaldietan zehar izandako mugimenduen xehetasunak honakoak dira:

Konzeptua/ Concepto	-Eurotan / Euros-			-Eurotan / Euros-			
	Zenbatekoa/ Importes 2022	Gehikuntzak/ Altas	Erretiroak/B ajas	Zenbatekoa/ Importes 2023	Gehikuntzak/ Altas	Erretiroak/B ajas	Zenbatekoa/ Importes 2024
Zergak/Impuestos	14.000,00			14.000,00			14.000,00
Beste hornidurak/otras provisiones	20.399,11		20.399,11	-			-
Guztira/ Total	34.399,11	-	20.399,11	14.000,00	-	-	14.000,00

2024ko ekitaldian zehar, sozietateak 14.000,00 euroko probisio bat mantendu du, zergen kitapenean sor daitezkeen aldean aurreikuspenetik eratorria.

(13) Provisiones y contingencias

El detalle del movimiento experimentado por el epígrafe de provisiones a largo plazo durante el ejercicio 2023 y 2024 es el siguiente:

Durante el ejercicio 2024, la Sociedad ha mantenido una provisión de 14.000,00 euros por la estimación realizada de posibles diferencias que pudieran generarse en la liquidación de impuestos.

(14) Sarrerak eta gastuak

a) Ustiapeneko beste zenbait gastu-

2023 eta 2024ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiaren galdu-irabazien kontuan agertzen den epigrafe hau osatzen dituzten gastuak hurrengoak dira:

	-Eurotan / Euros-	
	Zenbatekoa/ Importe 2024	Zenbatekoa/ Importe 2023
Kanpoko zerbitzuak/ Servicios exteriores	5.370.276,53	5.299.499,18
Beste tributo batzuk/ Otros tributos	35.979,45	33.457,37
Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	(9.661,74)	9.714,74
Gestio arrunteko beste gastu batzuk/ Otros gastos de gestión corriente	0,02	(409,20)
Guztira/ Total	5.396.594,26	5.342.262,09

b) Ustiapeneko beste zenbait sarrera-

2023 eta 2024ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiaren galdu-irabazi kontuan agertzen den epigrafe hau osatzen dituzten sarrerak hurrengoak dira:

Erakundea/ Entidad	-Eurotan / Euros-	
	2024	2023
Eusko Jaurilaritzaren diru laguntzak/ Subvenciones Gobierno Vasco	315.000,00	290.289,04
Foru Aldundiaren diru laguntzak/ Subvenciones Diputación Foral	300.000,00	300.000,00
Kutxarekin Lankidetzeta Hitzarmena/ Convenio colaboración Kutxa	70.000,00	70.000,00
Errentamenduengatik sarrerak/ Ingresos por arrendamientos	153.326,46	146.359,14
Zerbitzu desberdinengatik sarrerak/ Ingresos por servicios diversos	4.778,22	0,09
Guztira/ Total	843.104,68	806.648,27

(14) Ingresos y gastos

a) Otros Gastos de Explotación-

El detalle por concepto de esta cuenta del epígrafe "Otros gastos de explotación" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023 y 2024 adjunta se muestra a continuación:

b) Otros Ingresos de Explotación-

El detalle por concepto de esta cuenta del epígrafe "Otros ingresos de explotación" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023 y 2024 adjunta se muestra a continuación:

(15) Beste informazioa

2024 ekitaldian sortutako ikuskaritza zerbitzuen gastuen zenbatekoa 6.313,44 eurokoa da (4.974,10 eurokoa 2023an).

(15) Otra información

El importe de los honorarios devengados durante el ejercicio 2024 por los distintos conceptos de servicios empresariales prestados por el auditor asciende a 6.313,44 euros (4.974,10 euros en 2023).

(16) Loturadun alderdiekiko eragiketak

2023 eta 2024 ekitaldietan zehar sozietateak hurrengo eragiketa hauek izan ditu taldeko elkarteekin:

(16) Operaciones con Partes vinculadas

Durante los ejercicios 2023 y 2024, la Sociedad ha mantenido las siguientes operaciones con entidades vinculadas

	Bazkideen ekarpenak/ Aportaciones Socios	Kapital diru laguntzak/ Subvenciones Capital	Kontu korrontearen saldoa/ Saldo cuenta corriente	
			Zordun/ Deudor	Hartzekodun/ Acreedor
2024				
EPE Donostia Kultura	4.055.641,52	381.158,89	563.267,73	-
Victoria Eugenia Antzokia, S.A	-	-	-	34.068,60
2023				
EPE Donostia Kultura	4.108.840,47	264.364,27	605.382,72	-
Victoria Eugenia Antzokia, S.A	-	-	-	34.068,60

Eragiketa hauek gain, izaera ekonomikoa duten eragiketak ere badaude zerbitzuak eman eta jasotzeagatik taldeko enpresekin, 14.oharrean zehazten diren jasotako diru-laguntzak kontuan hartu gabe.

Además de estas operaciones existen operaciones de carácter comercial por los servicios prestados y recibidos con sus sociedades del grupo, sin considerar las subvenciones recibidas que se detallan en la Nota 14.

	Jasotako zerbitzuak/ Servicios Recibidos		Emandako zerbitzuak/ Servicios Prestados	
	Fakturazioa/ Volumen	Saldoa/ Saldo	Fakturazioa/ Volumen	Saldoa/ Saldo
2024				
Entidad Empresarial Donostia Kultura	2.884.884,10	623.582,32	-	-
Donostiako Udala	35.568,96	571,38	-	-
	2.920.453,06	624.153,70		
	Jasotako zerbitzuak/ Servicios Recibidos		Emandako zerbitzuak/ Servicios Prestados	
	Fakturazioa/ Volumen	Saldoa/ Saldo	Fakturazioa/ Volumen	Saldoa/ Saldo
2023				
Entidad Empresarial Donostia Kultura	2.784.045,29	587.630,26	-	-
Donostiako Udala	33.857,22	506,96	7.146,60	-
	2.817.902,51	588.137,22	7.146,60	

Taldeko beste enprekin dituzten izaera ekonomikoko eragiketak zerbitzuak eman eta jasotzeagatik ondorengoak dira:

Durante el ejercicio se han realizado otras operaciones de carácter comercial con otras sociedades del grupo y vinculadas, son la que se indican a continuación:

	Jasotako zerbitzuak/ Servicios Recibidos		Emandako zerbitzuak/ Servicios Prestados	
	Fakturazioa/ Volumen	Saldoa/ Saldo	Fakturazioa/ Volumen	Saldoa/ Saldo
2024				
Centro Kursaal-Kursaal Elkargunea, S.A.	-	-	7.990,00	9.667,90
Festival Internacional de Cine Donostia-San Sebastián, S..	-	-	47.542,50	-
	0,00	0,00	55.532,50	9.668
2023				
San Sebastián Turismo/Donostia Turismoa, S.A.	1.423,00	-	-	-
Festival Internacional de Cine Donostia-San Sebastián, S..	-	-	47.662,50	-
	1.423,00	-	47.662,50	-

Loturadun alderdiekin izandako eragiketen osotasuna merkatuaren baldintza normaletan egin dira.

La totalidad de operaciones con partes vinculadas se han realizado en condiciones normales de mercado.

Administrazio organoaren ordainsariak

Retribuciones al Órgano de Administración

Sozietateko administrazio kontseiluko kide izateak ez du ordainsaririk suposatzen eta ondorioz ez da kontzeptu honengatik gasturik sortu.

Ser miembro del Consejo de Administración de la Sociedad no implica retribución alguna y, por consiguiente, no se ha registrado ningún gasto por este concepto.

Bestalde, ez zaie inolako aurrerapenik, krediturik edota abantailarik eman sozietateko administrazio kontseiluko kideei.

Por otra parte, no se han efectuado anticipos ni concedido crédito alguno ni otras ventajas a los miembros del Consejo de Administración de la Sociedad.

2023 eta 2024 ekitaldietan zehar, administrazio organoko kideek ez dute merkatuko baldintzetatik edo ohiko zirkulaziotik kanpo eragiketarik burutu sozietatearekin edo taldeko elkarteren batekin.

Durante los ejercicios 2023 y 2024, los miembros del Consejo de Administración no han realizado con la Sociedad ni con Sociedades del Grupo operaciones ajenas al tráfico ordinario o en condiciones distintas a las de mercado.

Sozietatearen Goi zuzendaritza administrazio organoaren berbera da. Beraz hauen ordainsariak eta gainontzeko prestazioak aurreko paragrafoetan adierazi direnak izango dira.

La Alta Dirección de la Sociedad se corresponde con el Órgano de Administración, por lo que sus retribuciones y resto de prestaciones son las indicadas en los párrafos precedentes.

Leialtasun betebeharra

Deber de lealtad

Abenduaren 3ko, 31/2014 legean azaltzen den Kapital Sozietateen Legearen testu bateratuaren 229 artikuluari jarraiki, jasota geratzen da administrazio organoko kideak eta beraiekin lotura duten pertsonak, ez direla Kapital Sozietateen Legearen 228. e) eta 229 artikuluek aipatzen dituzten interesen gatatzako inolako egoeratan aurkitu.

De acuerdo con el artículo 229 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital, en la redacción dada por la Ley 31/2014, de 3 de diciembre, se hace constar que ningún miembro del Órgano de Administración, ni ninguna persona vinculada a ellos, se ha encontrado incurso/a, en ninguna de las situaciones de conflicto de interés a las que se refieren los artículos 228.e) y 229 de la Ley de Sociedades de Capital.

Nolanahi ere, informazio gisa, Donostiako Udalaren ordezkari gisa eta haren interesean ondoren zehazten diren Sozietateen gobernu- eta kudeaketa-organoren batean edo batzuetan parte hartu izana jasotzen da.

En cualquier caso, a título informativo, se hace constar la participación en uno o varios órganos de gobierno y gestión de las Sociedades detalladas a continuación, en representación e interés del Ayuntamiento de San Sebastián.

Eneko Goia Laso	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA S.A SAN TELMO MUSEOA, S.A FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A SAN SEBASTIAN TURISMOA/ DONOSTIA TURISMOA, S.A CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A QUINCENA MUSICAL DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A ORTZIBIA, S.L. SOCIEDAD MIXTA MERCADO SAN MARTIN, S.A ANOETA KIROLDEGIA CIUDAD DEPORTIVA DE ANOETA, S.A COMPANIA DEL TRANVAE DE SAN SEBASTIAN, S.A FOMENTO DE SAN SEBASTIAN, S.A EGUSKIZA, S.A SERVICIOS FUNERARIOS DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A SOCIEDAD DEL BALNEARIO, S.L.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
Jon Insausti Maisterrena	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA S.A SAN TELMO MUSEOA, S.A FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A SAN SEBASTIAN TURISMOA/ DONOSTIA TURISMOA, S.A	Administrazio Kontseiluko Lehendakari-ordea/Vicepresidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakari-ordea/Vicepresidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Lehendakari-ordea/Vicepresidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Kerman Orbejoze Uribe	
COMPANIA DEL TRANVAE DE SAN SEBASTIAN, S.A. (desde el 28/05/2023) FOMENTO DE SAN SEBASTIAN, S.A ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA SAN TELMO MUSEOA, S.A VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Nekane Mendarte Azcue	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA SAN TELMO MUSEOA, S.A VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA S.A FOMENTO DE SAN SEBASTIAN, S.A SERVICIOS FUNERARIOS DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A SOCIEDAD MIXTA MERCADO SAN MARTIN, S.A SOCIEDAD DEL BALNEARIO, S.L.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración
Garbiñe Alikiza Lopez de Samaniego	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA SAN TELMO MUSEOA, S.A VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A COMPANIA DEL TRANVAE DE SAN SEBASTIAN, S.A	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración
Marikel Ormazabal Gaztariaga	
SAN SEBASTIAN TURISMOA/ DONOSTIA TURISMOA, S.A ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA SAN TELMO MUSEOA, S.A VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Iñaki Gabarain Gaztelumendi	
ANOETA KIROLDEGIA CIUDAD DEPORTIVA DE ANOETA, S.A ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA SAN TELMO MUSEOA, S.A VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A (desde el 19 de marzo de 2024) QUINCENA MUSICAL DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A. (desde el 18 de marzo de 2024)	Administrazio Kontseiluko Lehendakari-ordea/Vicepresidente del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Borja Corominas Fisas	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (hasta el 26 de marzo y posteriormente a partir del 24 de abril de 2024) SAN TELMO MUSEOA, S.A. (hasta el 26 de marzo y posteriormente a partir del 24 de abril de 2024) VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. (hasta el 26 de marzo y posteriormente a partir del 24 de abril de 2024) SAN SEBASTIAN TURISMOA/ DONOSTIA TURISMOA, S.A. (hasta el 21 de marzo y posteriormente a partir del 25 de abril de 2024) FOMENTO DE SAN SEBASTIAN, S.A. (hasta el 21 de marzo y posteriormente a partir del 25 de abril de 2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Arantza González García	
SERVICIOS FUNERARIOS DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A. (hasta el 21 de marzo y posteriormente a partir del 27 de junio de 2024) SOCIEDAD DEL BALNEARIO, S.L. (hasta el 21 de marzo y posteriormente a partir del 28 de junio de 2024) ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (hasta el 26 de marzo y posteriormente a partir del 9 de octubre de 2024) SAN TELMO MUSEOA, S.A. (hasta el 26 de marzo y posteriormente a partir del 9 de octubre de 2024) VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. (hasta el 26 de marzo y posteriormente a partir del 9 de octubre de 2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejera del Consejo de Administración
Inigo García Villanueva	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (a partir del 9 de octubre de 2024) SAN TELMO MUSEOA, S.A. (a partir del 9 de octubre de 2024) VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. (a partir del 9 de octubre de 2024) SAN SEBASTIAN TURISMOA/ DONOSTIA TURISMOA, S.A. (a partir del 26 de septiembre de 2024) CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A. (a partir del 29 de noviembre de 2024) CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A. (a partir del 13 de noviembre de 2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración

(17) Urteko Kontuak aurkeztu baino lehen gertatutako jazoerak

Ekitaldia itxi zenetik, ez da gertakari ekonomiko-finantzariarik gertatu, bere garrantziagatik sozietatearen finantza-egoeretan eta egoera orokorrean eragina izan dezakeenik.

(17) Hechos posteriores al cierre

Desde la fecha de cierre del ejercicio, no se ha producido ningún hecho económico-financiero que por su importancia pueda tener un efecto en los estados financieros y la situación global de la Entidad.

(18) Ingurumenari buruzko informazioa

Sozietateak ez du bere ibilgetu ukiezinean ingurugiroaren gaineko eragina txikiagotzeko edo ingurumena babestu eta hobetzeko balio duen aktiborik. Sozietateak ez du diru laguntzarik jaso edota ingurumenaren babesera edo hobekuntzara bideraturiko gasturik izan ekitaldian. Era berean, sozietateak ez du hornidurarik bideratu ingurumenaren babesera eta hobekuntzara zuzenduriko ekintzen ondoriozko arriskugarritasuna eta gastuak ordaintzeko, ez baitugu uste ingurumena babestu eta hobetu beharrekin lotutako arriskurik dagoenik.

(18) Información sobre el medio ambiente

La Sociedad no posee activos incluidos en el inmovilizado material, destinados a la minimización del impacto medioambiental y a la protección y mejora del medio ambiente, ni ha recibido subvenciones ni incurrido en gastos durante el ejercicio cuyo fin sea la protección y mejora del medio ambiente. Asimismo, la Sociedad no ha dotado provisiones para cubrir riesgos y gastos por actuaciones medioambientales, al estimar que no existen contingencias relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente.

(19) Hornitzaileei egindako ordainketen batez besteko epeari buruzko informazioa. Hirugarren Xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 legearen <informazio betebeharra>.

Erantsita doan koadroan 2023 eta 2024 ekitaldietan hornitzaileei egindako batez besteko epeari buruzko informazioa jasotzen da.

(19) Información sobre el periodo medio de pago a proveedores. Disposición adicional tercera. <deber de información> de la ley 15/2010, de 5 de julio.

Se incluye en el cuadro adjunto la información relativa al periodo medio de pago a proveedores durante los ejercicios 2023 y 2024.

	-Egunak / Días-	
	2024	2023
Batez besteko hornitzaileen ordainketa epea / Periodo medio de pagos a proveedores	25,26	22,99
Ordainduriko eragiketen ratioa / Ratio de operaciones de pagadas	28,60	25,79
Ordaintzeko dauden eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pendiente de pago	4,02	5
	-Zenbatekoa/ Importe-	
	2024	2023
Ordainketak guztira / Total pagos realizados	6.035.132,21	5.938.974,60
Ordaintzeke / Total pagos pendientes	949.386,70	927.523,79
Epean egindako ordainketak/ Pagos realizados en plazo	5.908.434,52	5.938.974,60
Epean egindako ordainketen %/ % pagos en plazo	98%	100%
	2024	2023
Berankortasunari buruzko araudian ezarritako gehieneko epea (30 egun) baino epe laburragoan ordaindutako fakturen kopurua / Nºfacturas pagadas en periodo inferior al máximo establecido en la normativa de morosidad (30 días)	1.733	1.637
Ekitaldian ordaindutako fakturen kopuru osoa/ Nº total de facturas pagadas durante el ejercicio	1.716	1.637
Ordaindutako fakturen guztizkoaren %/ % sobre número total de facturas pagadas	99%	100%

(20) Negutegi efektuko gasen isurketa eskubideei buruzko informazioa

Sozietatearen administrazio organoak adierazten du urteko kontu hauen kontabilitatean ez dagoela memorian adierazi behar den ingurugiro izaera duen partidarik, Plan Orokorraren hirugarren zatiaren (azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretua) eta 2010eko apirilaren 6ko ebazpenean adierazitako negutegi efektuko gasen isurketa eskubideei buruzko erregistro, balioztatze eta informazioan.

(20) Información sobre derechos de emisión de gases de efecto invernadero

El Órgano de Administración de la sociedad manifiesta que en la contabilidad correspondiente a las presentes Cuentas Anuales no existe ninguna partida de naturaleza medioambiental que deba ser incluida en la memoria de acuerdo a las indicaciones de la tercera parte del Plan General de Contabilidad (Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre) y a la resolución de 6 de abril de 2010 sobre registro, valoración e información de los derechos de emisión de gases de efecto invernadero.

Sinaduren Diliqentzia

Kapital Sozietateen Legeak adierazitakoa betez, San Telmo Museoa, S.A.U.,-ko administrazio organoko kideek, 2025eko martxoaren 31an, 2024ko Abenduaren 31n bukatutako Urteko Kontu Laburtu (egoera balantzea, galdu-irabazi kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera, diru-fluxuen egoera orria eta memoria) hauek aurkezten dituzte, 29 orrialdez osatuta daudenak, 1etik 29ra bitartekoak.

Administrazio kontseilua



Eneko Goia Laso

Lehendakaria/ Presidente



Nekane Mendarte Azcue

Kontseilu-kidea / Vocal



Kerman Orbegozo Uribe

Kontseilu-kidea / Vocal

Iñaki Gabarain Gaztelumendi

Kontseilu-kidea / Vocal

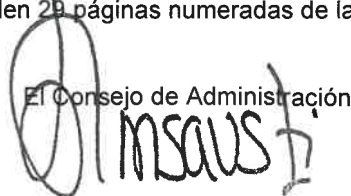


Borja Corominas Fisas

Kontseilu-kidea / Vocal

Diligencia de Firma

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, los miembros del Órgano de Administración de San Telmo Museoa, S.A.U. con fecha 31 de marzo de 2025, formulan las presentes Cuentas Anuales (balance de situación, cuenta de pérdidas y ganancias, estado de cambios en el patrimonio neto, estado de flujos de efectivo y memoria) de la sociedad correspondientes al ejercicio anual terminado a 31 de diciembre de 2024, que comprenden 29 páginas numeradas de la 1 a la 29.



El Consejo de Administración

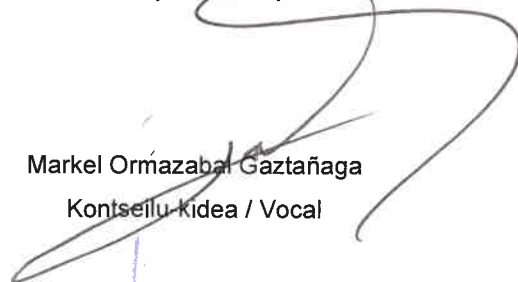
Jon Insausti Mastierrena

Lehendakari ordea/ Vicepresidente

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego

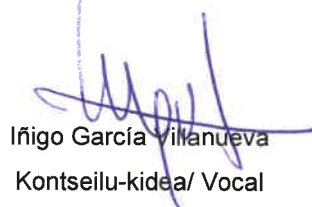
Kontseilu-kidea / Vocal

**Oharra: arrazoi pertsonalengatikoa ausentzia/
Nota: ausencia por motivos personales**



Markel Ormazabal Gaztañaga

Kontseilu-kidea / Vocal



Iñigo García Villanueva

Kontseilu-kidea / Vocal



Arantza González García

Kontseilu-kidea / Vocal

2024KO EKITALDIARI DAGOKION KUDEAKETA
TXOSTENAINFORME DE GESTIÓN CORRESPONDIENTE AL
EJERCICIO 2024

I. Erakundearen egoera eta negozioen garapena

I. Situación de la institución y desarrollo del negocio

I.I. Negozioen garapena

I.I. Desarrollo del negocio

2024a oso urte positiboa izan zen. San Telmo Museoa publikoaren erantzun bikaina jasotzen jarraitu zuen erakusketen eta bestelako jardueren arloan egin zituen proposamenetan, eta aurreko urtekoaren antzerakoa izan zen bisitarien guztizko zifra: **151.290 bisitari**; horrela, aurrez gertatutako igoera nabarmenarekin jarraitu zuen. 2024. urtearen kasuan ere, azpimarratzekoa izan zen museoko bazkideen etengabeko babesa.

2024 fue un año muy positivo. San Telmo Museoa siguió contando con una buena respuesta del público en sus diferentes propuestas expositivas y actividades y la cifra global de visitantes fue similar a la del año anterior: **151.290**, manteniéndose el significativo incremento que se había producido. Es de subrayar, un año más, el apoyo constante de socias y socios del museo.

Hiru urteurrenek hartu zuten protagonismoa programazioan –**Chillida, Basterretxea eta Martín Santos**–, eta **Galarza Funtsaren** argazkiak eta **Isabel Azkarateren** lanaren lagin bat ere jarri zituen ikusgai.

Tres aniversarios –**Chillida, Basterretxea y Martín Santos**– tomaron protagonismo en la programación expositiva, que incluyó también las fotografías del **Fondo Galarza** y una muestra del trabajo de **Isabel Azkarate**.

Euskal sorkuntza garaikidea euskal artearen aretoaren eraberritze garrantzitsu batekin aurkeztu zen museoan, **100 urte. Modernoa eta/edo garaikidea** erakusketarekin, eta Museo Bikoitza eta Artea Abian proiektuekin; **Maddi Barberrek** eta **Xare Álvarezek** hartu zuten parte proiektu horietan.

La creación vasca contemporánea se presentó en el museo a través de una importante renovación de la sala de arte vasco, con la exposición **100 años. Lo moderno y/o lo contemporáneo**, así como con los proyectos Museo Bikoitza y Artea Abian, en los que participaron **Maddi Barber** y **Xare Álvarez**.

Gainera, Nabarmendutako obra programa jarri zen abian; programa horren barruan, pieza bereziak aurkeztu ziren, tartean, Vilcheseko kondesaren koadroa, Prado Museoaren *El arte que conecta* egitasmoaren eskutik iritsi zena Donostiara, bai eta garai bateko Kursaal Kasinotik berreskuratutako margolan bat ere.

Además, se puso en marcha el programa *Obra destacada*, en el que se presentaron piezas singulares, entre ellas el cuadro de la condesa de Vilches, que llegaba a Donostia dentro del proyecto *El arte que conecta*, del Museo del Prado; así como una pintura recuperada del antiguo Casino Kursaal.

Sormenarekin eta ondarearekin lotutako jarduerak hartzen dituen *Erronkak* programaren barruan, argazki-liburuaz gain, askotariko hitzaldiak, tailerrak, topaketak eta aurkezpenak batzen zituen programazioa antolatu zuten.

La línea de *Desafíos*, las actividades relacionadas con la creatividad y el patrimonio, además del fotolibro, articularon una programación en la que se realizaron conferencias, talleres, encuentros y presentaciones muy diversas.

Museoak ondarearen inguruan lanean jarraitu zuen; alde batetik, objektuen kontserbatu eta zaharberrituta eta, bestetik, erosketen eta dohaintzen bitartez, pieza berriak eskuratuta.

El museo continuó trabajando sobre el patrimonio, por un lado, con la conservación y restauración de objetos, y por otro, con la adquisición de nuevas piezas a través de compras y de donaciones.

ONDAREA: BILDUMAK ETA DOKUMENTAZIOA

PATRIMONIO: COLECCIONES Y DOCUMENTACIÓN

Euskal kulturarekin eta gizartearekin lotura duten **554 objektu eta artelan** eskuratu ziren 2024an, erosketa edo dohaintza bidez.

En el año 2024 se adquirieron por medio de compra o donación un total de **554 objetos y obras de arte** relacionados con la cultura y la sociedad vasca.

Horien artean, nabarmentzekoa da **Tomás Hernández Mendizabal** artistaren 501 bozetoz eta kartelez osatutako sorta, beste hainbat egileren lanekin batera, hala nola **Juan Pérez Agirregoikoa**, **Damaris Pan**, **Néstor Basterretxea**, **Elena Asins**, **Idoia Montón**, **Remigio Mendiburu**, **José Antonio Sistiaga**, **Itziar Bilbao** eta **Rosa Valverde**.

Entre ellos cabe destacar un lote de 501 bocetos y carteles de **Tomás Hernández Mendizabal**, además de obras de diversos autores como **Juan Pérez Agirregoikoa**, **Damaris Pan**, **Néstor Basterretxea**, **Elena Asins**, **Idoia Montón**, **Remigio Mendiburu**, **José Antonio Sistiaga**, **Itziar Bilbao** y **Rosa Valverde**, entre otros.

Urtean zehar, bildumako **23 pieza** irten ziren museotik mailegu gisa, hainbat erakundek antolatutakoaldi baterako 14 erakusketetara. San Telmo Museoa ekoiztutako edo museoan egindako aldi batera erakusketetan parte hartu zuten obrak gehitu behar zaizkie aurrez aipatutakoei. Museoaren bildumako 18 pieza hartu ziren **Elkarrizketa bat: Chillida eta arteak. 1950-1970** erakusketarako, eta beste 67, batez ere negatiboak plastikoan eta kristalean, postalak eta argazki-ekipoak **Donostiaren oroigarri. Galarza argazki bilduma** erakusketan erabili ziren; erakusketa horretan, Museoaren **Galarza Funtseko** 142 argazki ere erreproduzitu ziren.

Gordailua zentroan, ohiko erregistro-lanez, berriki eskuratutako bildumak atontzeko, argazkiak egiteko, aurrez aurreko kontsultei erantzuteko eta bildumak mugitzeko lanez gain, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin eta Eusko Jaurilaritzarekin batera, Gordailua zentroaren eta EMSIME plataformaren datu-baseen artean datuak automatikoki batetik bestera eramateko aukera emango duten web zerbitzuak ezartzeko lan egin da. Bildumen artxibo eta dokumentazioaren esparruan, hainbat proiektu gauzatu zen, hala nola **Vicente Cobrerros Uranga** margolariaren funtsaren dokumentazioaren erregistroa; beste erakunde batzuetan dauden museoaren bildumetako (San Telmo sakabanatua) piezen ikuskapena eta kontrola; azkeneko urteetan museoan sortutako paperezko dokumentazioaren ikuskapena, garbiketa eta erregistroa, Ereiten Kultur Zerbitzuak enpresaren lankidetzarekin; edo museoaren bilduman dauden emakume artisten egiletza-fitxen prestaketa, EMSIME plataforman sartzeko, **María José Aranzastiren** kolaborazioarekin.

Bestetik, EMSIME sistemaren webgune publikoko Museoaren bildumen katalogoan handitu egin zen herritar guztien eskura dauden bildumen erregistro kopurua; 12.085 daude ikusgai orain.

Kanpo-kontsultako zerbitzuari dagokionez, dokumentazioa sortu zuten 80 kontsultari baino gehiagori erantzun zitzaion, eta irudiak erreproduzitzeko 50 eskabideri baino gehiagori. Barne kontsulta eta dokumentazioko zerbitzuak bereziki zorrotzak izan ziren San Telmon funts propioen presentziarekin egin ziren erakusketen behar dokumentalei erantzuna ematerako orduan. Halaber, erakusketa iraunkorreko euskal artearen aretoen aldaketa egiteko, dokumentazio-lan handia egin behar izan zen, baita bildumen mugimendua kontrolatzeko lan garrantzitsua ere.

ONDAREA: KONTSERBAZIOA ETA ZAHARBERRITZEA

Urtean zehar, **367 objektu** zaharberritu ziren. Hauexek izan ziren departamentuaren proiektu nagusiak: hezetasunak kentzea Fundatzaileen Tribunalan; fatxada historikoetan programatutako prebentziozko kontserbazio-lanak (lehenengo ikuskapena); euskal artearen aretoa eraberritzeko lanak; arte historikoaren aretoan Nabarmendutako Obra aurkezteko esku-

A lo largo del año, **23 piezas** de la colección salieron en préstamo con destino a 14 exposiciones temporales organizadas por distintas instituciones. A estas hay que sumar las obras que formaron parte de las muestras temporales producidas por San Telmo Museoa o con sede en el mismo. 18 piezas de la colección del museo se incluyeron en la exposición **Una conversación: Chillida y las artes. 1950-1970** y otras 67, principalmente negativos en plástico y cristal, postales y equipo fotográfico, formaron parte de la muestra **Recuerdo de San Sebastián. Fondo fotográfico Galarza** en la que además se reprodujeron 142 fotografías del **Fondo Galarza** del Museo.

En Gordailua, aparte de las tareas habituales de registro, acondicionamiento de colecciones de reciente adquisición, fotografiado, atención a consultas presenciales y movimiento de colecciones, se trabajó junto a la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Gobierno Vasco en la implantación de servicios web que permitan el trasvase de datos automáticamente entre las bases de datos de Gordailua y EMSIME. En el ámbito del archivo y la documentación de colecciones se abordaron proyectos como el registro de la documentación del fondo del pintor **Vicente Cobrerros Uranga**; la revisión y control de las piezas de las colecciones del museo depositadas en otras instituciones (San Telmo disperso); la revisión, expurgo y registro de la documentación en papel generada en el museo en los últimos años, con la colaboración de la empresa Ereiten Kultur Zerbitzuak; o la elaboración de fichas de autoría de artistas mujeres presentes en la colección del museo para su incorporación a EMSIME, con la colaboración de **María José Aranzasti**.

Por otro lado, en el catálogo de colecciones del museo en la web pública de EMSIME se amplió el número de registros de colecciones accesibles al público general hasta 12.085.

En cuanto al servicio de consulta externa, se atendieron más de 80 consultas que generaron documentación y más de 50 solicitudes de reproducción de imágenes. La consulta y el servicio de documentación internos fueron especialmente exigentes a la hora de dar respuesta a las necesidades documentales de exposiciones celebradas en San Telmo con presencia de fondos propios. Igualmente, el cambio de las salas de arte vasco de la exposición permanente exigió un importante trabajo de documentación y control del movimiento de colecciones.

PATRIMONIO: CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN

A lo largo del año se restauraron **367 objetos**. Los principales proyectos del departamento fueron: eliminación de humedades en la Tribuna de los Fundadores; conservación preventiva programada en las fachadas históricas (primera revisión); renovación de la sala de arte vasco; intervención para la presentación de Obra Destacada en la sala de arte

hartzea; Kutxa Fundazioarekin lankidetzan, 2025eko urtarrilean inauguratuko den **Mari Paz Jiménez** erakusketarako obren mailegua eta zaharberitzea prestatzea; **Néstor Martín-Fernández de la Torre** artistaren **Sin título** obra aztertzea eta zaharberitzea; **Tomás Hernández Mendizabal** artistaren funtseko 500 obra –kartelak, bozetoak, marrazkiak, etab.– Gordailuan sartzeko hautatzea, erregistratzea eta egokitzea; **Chillida**, **Basterretxea**, **Galarza** eta **Ipuscua 1000 urte** erakusketetarako muntatze-, desmuntatze-, erregistro-, kontserbazio- eta zaharberitze-lanak.

Gainera, **Amable Ariasen** koadro bat zaharberritu zen, eta berriki eskuratutako bildumako hainbat lan **markotan ipini** ziren (**Brossard**, **Asins**, **Sistiaga**...); 35 obraz –grafikoak, margoak, artista-liburua, argazkiak, etab.– osatutako **Estibalitz Álvarez** funtsa kontserbatu, garbitu eta egokitu zen; **Nagelen Carmen pela la pava** formatu handiko papereko *collagea* zaharberritu eta egokitu zen; **Gabriela Kravietzen** obra bat markoan ipintzeko prestatu zen; eta **Ángel Badosen Reconstrucción** lana lekualdatu, garbitu eta egokitu zen.

Prestakuntzako edo dibulgazioko jardueri dagokienez, Argazkiak Kontserbatzeko Jardunaldien laugarren edizioa egin zen; 2024an, paper gaineko argazkien kontserbazioari eta zaharberitzeari eskainitako jardunaldiak izan ziren, **Rosina Herrera** eta **Esther Llorca** eskainitako ikastaro batekin. Ohi bezala, Kutxa Fundazioarekin batera antolatu ziren jardunaldiak. 2024an, bereziki zaharberitzeaileei zuzenduta egon ziren; arrakasta handia izan zuten, eta kanpoko hainbat profesional etorri ziren (Madrilgo Untzi Museoa, Alcalá de Henareseko Administrazio Artxibategia, Toledoko Nobleziaren artxiboa...), bertako askorentzako bihurtu baita erreferentzia bat (Bilboko AAEEtako Museoa, Photomuseum, Iruñeako artxibategiak, Gipuzkoako Oñatiko eta Tolosako agiritegiak...).

Artelaren garraioari eta manipulazioari buruzko ikastaro bat ere egin zen, SIT enpresaren eskutik.

ERAKUSKETA IRAUNKORRA

Erakusketa iraunkorrean, urte osoan zehar, ohi bezala, kontserbazio eta azpiegitura aldetik sortutako behar desberdinei erantzun diegu.

Horretaz gain, 2024. urtean, azpimarratzekoa da euskal artearen eraberritu dugula. **100 urte. Modernoa eta / edo garaikidea** erakusketarekin, iraupen luzeko aldi baterako erakusketa formatuari hasiera eman diogu. **Peio Aguirre** da komisarioa, eta 3-4 urteren buruan beste komisario batek egingo du irakurketa berria. Planteamendu aldaketa honi esker, museoak azken urteotan eskuratutako bildumak ikusgai jarri ditugu eta, era berean, Gordailuko eta Kutxa Fundazioko lanak batera jarri ditugu.

histórico; preparación del préstamo y restauración de obras para la exposición de **Mari Paz Jiménez** que se inaugurará en enero de 2025, en colaboración con Kutxa Fundazioa; estudio y restauración de la obra **Sin título** de **Néstor Martín-Fernández de la Torre**; selección, traslado, registro y acondicionamiento para su ingreso en Gordailua del fondo de **Tomás Hernández Mendizabal**, con 500 obras entre carteles, bocetos, dibujos, etc.; trabajos de montaje, desmontaje, registro y conservación y restauración para las exposiciones de **Chillida**, **Basterretxea**, **Galarza** e **Ipuscua 1000 años**.

Además, se restauró un cuadro de **Amable Arias** y se enmarcaron varias obras de la colección recientemente adquiridas (**Brossard**, **Asins**, **Sistiaga**...); se realizó la conservación, limpieza y acondicionamiento del fondo de **Estibalitz Álvarez**, un conjunto de 35 obras, gráficas, pintura, libro de artista, fotografías, etc.; restauración y acondicionamiento de la obra de **Nagel Carmen pela la pava**, collage sobre papel de gran formato; acondicionamiento para la enmarcación de una obra de **Gabriela Kravietz**; traslado, limpieza y acondicionamiento de la obra de **A. Bados Reconstrucción**.

En relación con **actividades formativas o de divulgación**, se realizó la cuarta edición de las Jornadas de Conservación de Fotografía, dedicadas este año a la conservación y restauración de Fotografía sobre papel, con un curso impartido por **Rosina Herrera** y **Esther Llorca**. Estas actividades fueron organizadas junto con Kutxa Fundazioa, como es habitual. En 2024 estuvo dirigido especialmente a los restauradores, y fue un gran éxito; además, llegaron varios profesionales de fuera (Museo Marítimo de Madrid, Archivo Administrativo de Alcalá de Henares, Archivo de la Nobleza de Toledo...), convirtiéndose en un referente para muchos locales (Museo de Bellas Artes de Bilbao, Photomuseum, archivos de Pamplona, archivos de Oñati y Tolosa en Gipuzkoa...).

También se realizó un curso sobre transporte y manipulación de obras de arte impartido por SIT.

EXPOSICIÓN PERMANENTE

En la exposición permanente, a lo largo del año, y como es habitual, se dio respuesta a las diferentes necesidades generadas en materia de conservación e infraestructura.

Además, es de destacar que en este año 2024 se llevó a cabo la renovación de la sala dedicada al arte vasco. **Con la muestra 100 años. Lo moderno y/o lo contemporáneo** se dio inicio a un formato de exposición temporal de larga duración. El comisario de la exposición fue **Peio Aguirre** y, dentro de 3 o 4 años, otro/a comisario/a realizará una nueva interpretación de la misma. Este cambio de planteamiento ha permitido exponer las colecciones adquiridas por el Museo en los últimos años; asimismo, se reunió en el mismo espacio las obras de Gordailua y Kutxa Fundazioa.

Bestalde, Elizan proiektatzen den ikus-entzunezkoa ere eguneratu egin dugu, baliabide teknikoak gaurkotu eta ikus-entzunezkoa horietara egokitu.

Nestor Basterretxearen ehungarren urteurrenarekin lotutako proposamena, bestalde, erakusketa iraunkorrean txertatuko den ibilbide gisa aurkeztu da, museoaren erakusketa eta egilearen hainbat lan harremanetan jarriz.

ALDI BATERAKO ERAKUSKETAK

Aldi baterako erakusketen programa laburbiltzeko, esan dezakegu, alde batetik, **Chillida, Basterretxea** eta **Luis Martín-Santosen** orotzapenezko ospakizunek markatutako urtea izan zela eta, bestetik, Estatu zein nazioarte mailako harreman instituzionalen aniztasuna nabarmen daitekeela.

Abenduan inauguratutako **Garuna(k)** erakusketarekin hasi zen urtea; organo liluragarri horri buruzko artista garaikideen artelanak eta proiektu zientifikoak batzen zituen erakusketak. Garuna da ezagutzen dugun objekturik konplexuena eta, maila zientifikoan zein filosofikoan, zalantza gehien sortzen dituen. 23.800 lagunek baino gehiagok bisitatu zuten, eta azpimarratzekoa da haren inguruan antolatutako jarduera kopurua ere.

Udan, **Elkarrizketa bat: Chillida eta arteak: 1950-1970** erakusketa-proposamenak gipuzkoar artistaren obra aurkezten zen, bere garaiko nazioarteko sormen-panoramarekin lotuta. Maila goreneko artelanak aurkeztu zituen erakusketak, eta erreferente diren museoan lankidetzan izan zuten. **María Bolaños** izan zen erakusketaren komisarioa, eta ekarpen berezia izan zen Chillida urtearen ospakizunaren barruan, azterketa zientifiko zorrotz bat eta interpretazio sortzaile bat bateratuz. 40.000 bisita inguru izan zuten.

San Telmo Museoaren 2024ko erakusketa-egitaraua ixteko, donostiarren artean interes handia piztu zuen erakusketa bat egin zen. **Donostiaren oroigarri** erakusketak hiriak eta jendearen bizimoduak XX. mendearen lehenengo erdian bizi izan zuten eraldaketa ikusteko aukera eskaini zuten, **Gregorio González Galarza** eta haren seme **Carmeloren** 140 bat argazkiren bitartez. **Lola Horcajp** eta **Juan José Fernández Beobide** izan ziren proposamen honen komisarioak, eta **Galarza Funtsa** ezagutzera emateko aukera eman zuten; horixe da, hain zuzen ere, San Telmo Museoak kontserbatzen dituen argazki-bilduma garrantzitsuenetako bat.

Formatuari zein edukiarri dagokionez berezia izan zen, bestalde, **Néstor Basterretxea eta San Telmo Museoa. Bilduma baten loturak** erakusketa; **Miren Vadillo** izan zuten komisario. Aldi baterako esku-hartzea izan zen museoaren aretoetan; bere bilduma iraunkorreko hainbat piezaren eta euskal artistaren obra esanguratsuen hautaketa baten arteko elkarrizketazko ibilbide bat da, bere ezagutza aberasten duen ikuspegi berri bat eskaintzen duena.

Por otro lado, se actualizó el audiovisual que se proyecta en la iglesia, modernizando y adaptando los recursos técnicos.

La propuesta presentada con motivo del centenario del nacimiento de **Néstor Basterretxea** se presentó como un recorrido integrado en la exposición permanente, estableciendo una relación entre la muestra del Museo y diversas obras del autor

EXPOSICIONES TEMPORALES

El programa de exposiciones temporales se resume, por un lado, en un año marcado por la celebración conmemorativa de **Chillida, Basterretxea** y **Luis Martín-Santos**, y por otro, en la diversidad de relaciones institucionales de nivel nacional e internacional.

El año comenzó con la exposición **Cerebro(s)**, inaugurada en diciembre, una muestra que reunía obras de arte de artistas contemporáneos y proyectos científicos sobre este órgano fascinante, el objeto más complejo que conocemos y el que más incógnitas genera tanto a nivel científico como filosófico. Más de 23.800 personas pasaron por las salas para verla y fue también destacable el número de actividades organizadas en torno a ella.

Durante el verano, **Una conversación: Chillida y las artes: 1950-1970** fue una propuesta expositiva en la que se presentaba la obra del artista guipuzcoano en relación con el panorama creativo internacional de su tiempo. La muestra presentó obras de arte de primer nivel y contó con la colaboración de museos referentes. Comisariada por **María Bolaños**, la exposición supuso una aportación diferenciada dentro de la celebración del año Chillida, aunando un estudio científico riguroso y una interpretación creativa. Recibió cerca de 40.000 visitas.

San Telmo cerró el programa expositivo del 2024 con una muestra que despertó gran interés entre el público local. **Recuerdo de San Sebastián** ofreció un recorrido que permitió contemplar la transformación de la ciudad y los modos de vida en la primera mitad del siglo XX a través de cerca de 140 fotografías de **Gregorio González Galarza** y su hijo **Carmelo**. Esta propuesta, comisariada por **Lola Horcajp** y **Juan José Fernández Beobide**, permitió dar a conocer el **Fondo Galarza**, una de las colecciones fotográficas más importantes que conserva San Telmo Museoa.

Especial en cuanto al formato y contenido ha sido la muestra **Néstor Basterretxea y San Telmo Museoa. Conexiones de una colección**, comisariada por **Miren Vadillo**. Se trata de una intervención temporal en las salas del museo, un recorrido dialogado entre diferentes piezas de su colección permanente y una selección de obras significativas del artista vasco, aportando una mirada nueva que enriquece su conocimiento.

Formatu txikiagoan, Laborategi aretoko programazioa **Isabel Azkarate. Arte eta parte** erakusketarekin abiatu zen; horrela, donostiar fotokazetariarenganako aitortpenarekin bat egin zuen museoak. Eta **Luis Martín-Santos. Askatasun garaia** erakusketarekin amaitu zen Laborategiko egitaraua, hiriarekin lotura estua zuen idazle eta psikiatra horren omenez.

Museoaren espazio horretan bertan, Kutxa Fundazioarekin batera garatutako Artea Abian egitasmoak euskal sorkuntza garaikideari zabaldu zizkion ateak. San Telmok bere historian zehar euskal arterako eta artistentzako erreferente gisa jokatu zuen paperari jarraitutasuna eman zion proiektu horrek. **Xare Álvarez**en **Makurtu** aurkeztu zen 2024an.

GURE PROIEKTUAK

Museo Bikoitza: Hinrich Sachsen lana urtebetez erakutsi ondoren, **Maddi Barbe**-ren instalazioa - **Harria eta poltsa**- inauguratu genuen azaroan, eta proiektuaren logikari jarraituz, ondorengo edizioan parte hartuko duten artista berriak izendatu zituen Barberrek: **Usue Arrieta** eta **Ainara Elgoibar**, dagoeneko lanean ari direnak.

Nabarmendutako obra: arte historikoa deritzon aretoan, Nabarmendutako Obra proiektua abiatu genuen. Proiektu honen bitartez, beste museo edo bildumetako obrak nabarmenduko ditugu, baita gure bildumakoak ere. Perla eraikineko proiektu arkitektonikoa, **María Paz Jiménez**en bi obra eta Prado Museokoa den Madrazoren Vilcheseko kontesa obrak ikusgai izan ondoren, urtea ixteko, museoak eskuratu eta zaharberritu duen **Nestor Martín Fernández de la Torre**-ren Kursaal kasinoko **Izenbururik gabe** obra egon zen ikusgai, antzinako Kasino Handian jartzeko sortua.

ERRONKAK

Museoaren *Erronkak* programazioaren ildoan, gai garrantzitsuen inguruan eztabaidatu zen, hala nola larrialdi klimatikoa, giza eskubideak eta feminismoa. Horrela, Donostiako Udalarekin eta Cristina Enea Fundazioarekin lankidetzan antolatutako *Agora K2050* zikloaren barruan, energiaren, trantsizio ekologikoaren eta iraultza digitalaren inguruan adituek esateko dutena entzuteko aukera egon zen.

Besteak beste osasunarekin, haren bilakaerarekin, giza eta animalia jakintzarekin, emozioekin eta elebitasunarekin lotutako alderdiak eztabaidatu zituzten **Garuna(k)** erakusketaren inguruan antolatutako zikloan, Jakiunde zientzia, arte eta letren akademiarekin lankidetzan antolatu zena; baita *24 Emakume zientzian, artean eta letretan* zikloan ere; ikusgarritasunik izan ez duten arren, gure gizartearen aurrerapenari ekarpen

En formato más pequeño, la programación de la sala Laboratorio arrancó con **Isabel Azkarate. Arte y parte**, una muestra con la que el museo se sumó al reconocimiento a la fotoperiodista donostiarra y concluyó con **Luis Martín-Santos. Tiempo de libertad**, homenaje a este escritor y psiquiatra de gran arraigo en la ciudad.

En este mismo espacio del museo, Artea Abian, proyecto desarrollado con Kutxa Fundazioa, dio cabida a la creación vasca contemporánea. Este proyecto dio continuidad al papel que San Telmo ha jugado a lo largo de su historia como museo referente para el arte vasco y para sus artistas. Este 2024 se presentó **Pliegue** de **Xare Álvarez**.

NUESTROS PROYECTOS

Museo Doble: Tras exhibir la obra de **Hinrich Sachsen** durante un año, en el mes de noviembre se inauguró la instalación **Harria eta poltsa** de la artista **Maddi Barber**. Siguiendo la lógica del proyecto, Barber fue la encargada de seleccionar a las nuevas artistas que participarán en la próxima edición: se trata de **Usue Arrieta** y **Ainara Elgoibar**, que ya están trabajando en su proyecto.

Obra Destacada: se dió comienzo al proyecto Obra Destacada en la sala de arte histórico. Mediante este proyecto, se pretende destacar obras tanto de otros museos y colecciones, como de nuestras propias colecciones. Después de exponer el proyecto arquitectónico del edificio de la Perla, dos obras de **María Paz Jiménez** y la obra de la condesa de Vilches del pintor **Madrazo** perteneciente al Museo del Prado. Para cerrar el año, el museo eligió como Obra Destacada el cuadro **Sin título** de **Néstor Martín Fernández de la Torre**, creada para ser instalada en el antiguo Gran Casino, la cual fue adquirida y restaurada por el propio Museo.

DESAFÍOS

En la línea de programación de *Desafíos* del museo se debatieron cuestiones tan relevantes como la emergencia climática, los derechos humanos y el feminismo, entre otros. Así, dentro del ciclo *Agora K2050* organizado en colaboración con el Ayuntamiento de San Sebastián y la Fundación Cristina Enea se tuvo la oportunidad de escuchar a expertos hablar sobre energía, transición ecológica y revolución digital.

Aspectos relacionados con el cerebro como la salud, su evolución, el conocimiento humano y animal, las emociones o el bilingüismo fueron debatidos en el ciclo organizado en torno a la exposición **Cerebro(s)** en colaboración con Jakiunde, Academia vasca de las artes, ciencias y letras, así como en el ciclo *24 Emakume, zientzia, arte eta letretan / 24 Mujeres en las ciencias, artes y letras*, dedicado a mujeres

handia egin dioten emakume akademikoei eskainitako zikloa izan zen azkeneko hori.

Halaber, Jakiunde akademiarekin eta Zas Zurrumurruek Aurkako Sarearekin lankidetzan, gaurkotasan handiko erronkak –hala nola demografia, zahartzea eta immigrazioa– aztertzeko ziklo bat egin zen.

Feminismoak leku garrantzitsua izan zuen Deustuko Unibertsitateko ARES ikerketa-programarekin (Analysing Antifeminist Resistances) lankidetzan antolatutako zikloan; hainbat gairen aztertu zituzten, adibidez, adostasuna edo feminismoaren aurkako erresistentziak eduki digitaletan.

Teknologia Kuantikoak zikloan, konputazio kuantikoaren inguruko oinarriko kontzeptuak eta teknologia horiek aplikazio nagusietako batzuetan izan lezaketen inpaktua izan zuten hizpide; Donostia International Physics Center (DIPC) zentroarekin lankidetzan antolatu zen ziklo hori, *Donostia, Zientzia Hiria* programaren edizio berri baten barruan.

Globernance Gobernantza Demokratikoaren Institutuarekin lankidetzan antolatutako *European Dialogues* ohiko zikloaren barruan, hainbat gai jorratu ziren: eskubideen Europa eta Europa munduko desordena geopolitikoaren aurrean, eta Europako mugen politiken gaia jorratu zuten Ankulegi jardunaldien barruan, eta gerra Europar Batasunetik ikusita, Galde elkartearekin lankidetzan.

Giza eskubideak programaren zati garrantzitsua dira eta, aurrean, Hagako Nazioarteko Justizia Auzitegiari buruzko hitzaldiaz gain, Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta Udalarekin kolaboratu zen, Irani eta eskubide eta askatasun unibertsalei buruzko hitzaldiak antolatzeko, baina gezurrez eta desinformazioz betetako mundu honetan informatuta egoteak duen garrantziari buruzko hitzaldiak ere.

Literaturak, emakume idazleen urteroko topaketarekin, Literaktum jaialdiarekin, liburuen aurkezpenekin eta psikoanalisiak osatu zuten urteko egitaraua, ikasleei zuzendutako Jakinmina programarekin batera.

ARGAZKI-LIBURUAK

Museoko liburutegi espezializatuaren ezaugarri bereizgarria **Gabriela Cendoya Bergareche Collection** argazki-liburu bilduma da, gaur egun 3.345 ale dituena, eta Estatu mailan espazio publiko eta doakoan dauden bildumetako garrantzitsuenetakoa da. Gero eta jende gehiago etortzen da bilduma kontsultatzera, banaka zein taldetan.

2024. urtean, nabarmentzekoa da hainbat ikastetxeren bisita jaso zuela bildumak; argazki-liburua lanerako objektu gisa txertatzeko erabiltzen dute bilduma, baita ikasleei, ikasgaiaren amaierako proiektu gisa, argazki-liburu bat egiteko erronka proposatzeko ere. Horixe da

académicas que, aunque invisibilizadas, han contribuido al avance de nuestra sociedad.

Asimismo, con Jakiunde y con Zas Red Vasca AntiRumores se celebró un ciclo para analizar retos tan presentes como la demografía, el envejecimiento y la inmigración.

El feminismo ocupó una parte importante con cuestiones como el consentimiento o las resistencias antifeministas en contenidos digitales en el ciclo organizado en colaboración con el programa de investigación ARES (Analysing Antifeminist Resistances) de la Universidad de Deusto.

Los conceptos básicos sobre los que gira la computación cuántica y el impacto que podrían llegar a tener estas tecnologías en algunas de las principales aplicaciones se abordó en el ciclo *Tecnologías Cuánticas*, organizado en colaboración con el Donostia International Physics Center (DIPC) en el marco de una nueva edición del programa Donostia, Zientzia Hiria.

Dentro del habitual ciclo *European Dialogues* en colaboración con Globernance, Instituto de Gobernanza Democrática, se debatió sobre la Europa de los derechos y Europa ante el desorden geopolítico mundial, así como las políticas de frontera europeas dentro de las Jornadas Ankulegi, o la guerra vista desde la Unión Europea en colaboración con la asociación Galde.

Los derechos humanos son una parte importante del programa y en este año además de la conferencia sobre la Corte Penal Internacional de la Haya (CPI), se colaboró con la Universidad del País Vasco y el Ayuntamiento en la organización de charlas sobre Irán y los derechos y libertades universales, o sobre la necesidad de estar informado en un mundo lleno de bulos y desinformación.

La literatura, con el encuentro anual de escritoras y Literaktum, las presentaciones de libros o el psicoanálisis completaron el año, junto al programa Jakinmina, destinado a los/as estudiantes.

FOTOLIBROS

La biblioteca especializada del museo tiene como característica diferencial la colección de fotolibros **Gabriela Cendoya Bergareche Collection**, actualmente de 3345 ejemplares, que es una de las más importantes del estado situada en un espacio de acceso público y gratuito. Cada vez es mayor el número de personas que se acercan a consultarla, tanto de manera individual como en grupos.

Durante el 2024, se puede destacar la visita de distintos centros de enseñanza que se sirven de esta colección para incorporar el fotolibro como objeto de trabajo e incluso para poner como reto a su alumnado la creación de uno como proyecto final de asignatura.

Mondragon Unibertsitatearen, Kunsthal Diseinu Eskolaren eta Black Kamera Eskolaren kasua; Bartzelonako El Observatori ikastetxeko ikasleak ere berriro etorri ziren asteburu batez unibertso honetan barneratzeko esperientzia bizi izatera.

Argazki-liburuari ikusgarritasun handiagoa emateko helburuarekin jarraituz, bilduma katalogatzen jarraitu genuen, Internet bidez ikusi ahal izan dadin, eta urteroko programazioari eutsi zitzaion, bilduman dauden artistak gonbidatuz, bai nazioarte eta Estatu mailan izen handikoak diren argazkilariak, bai tokiko esparruko pertsonak ere, baina ez horregatik erakargarritasun txikiagokoak: **Jon Uriarte, Ros Boisier, Bryan Schutmaat, Ricardo Cases, Nagore Legarreta, Jesús Uriarte**. Argazki-liburuaren edizioari buruzko bi tailer ere antolatu ziren, arlo honetako pertsona ospetsuen eskutik; alde batetik, **Jason Fulford** argazkilari estatubatuarra, eta **Magali Avezou** frantziarra, argazkigintzan eta arte bisualetan espezializatutako arte-kudeatzailea. Argazkilaritzaren munduan lan egiten duten erakundeekin lankidetzan aritzeko hurbilagoko harremanak ere landu zituen liburutegiak 2024an, hala nola Basque Dok Festival eta Getxo Photo jaialdiekin, biak Bizkaikoak, aipatutako egile estatubatuarrek museora ekartzeko aukera eman zuten sinergiak sortuz, hainbat jarduera egin zezaten, eta publiko berriak erakariz.

Halaber, liburutegia izan zen elkartzeko gunea Donostiako PhotoBook Klubaren 2023ko hainbat saiotan; sarri bisitatzen dute Museoaren bilduma klubeko kideek.

HAU

Aurten zazpigarrenez antolatu da **HAU Euskal Herriko objektu tradizionalen diseinu lehiaketa** Bitamine eta San Telmo Museoaren eskutik, eta hainbat lankidetzarekin: Mondragon Unibertsitatea, Aranzadi Zientzia Elkarte, EIDE Euskal Diseinuaren Elkarte eta IBILI Menaje enpresa. Lehiaketa honen xedea euskal kulturako objektu tradizional bat gaurkotzea da. Batetik, deialdiak gure tradizioaren inguruko ikerketa sustatzen du, usadioak eta ohiturak ezagutu eta berreskuratzeko; bestetik, objektu tradizionalak egokitu, berritu eta berrinterpretatzea bultzatzen du, diseinu garaikidearen begiradatik. Horrela, gure historiarekin lotura berriak sortzen dira, baita diseinu alorrean ikerketa-ildoak urratu eta ekintza-eremuak zabaltzeko ere. Deialdi honetan, gaztainak erretzeko tresnak berraztertzea proposatu da, eta 24 proiektu aurkeztu dituzte lehiaketan.

ATZOKOAK GAUR

Atzokoak gaur. Lanbide tradizionalak egitasmoak txokolategintza izan du ardatz aurten. Programa hau 2018an hasi zen, eta hainbat lanbide ezagutzen eta zabaltzen lagundu nahi du: teknikak eta lan egiteko moduak, erabilgarritasuna, lotutako ohiturak, horiek garatu zituzten pertsonak. Erakusketa iraunkorarekin

Es el caso de Mondragon Unibertsitatea, Escuela de Diseño Kunsthal y de Black Kamera Eskola; e incluso desde Barcelona, alumnado de El Observatori repitió un año más la experiencia de inmersión en este universo durante un fin de semana.

Siguiendo con el objetivo de dar mayor visibilidad al fotolibro, se continuó con la catalogación de la colección para que pueda visualizarse en internet y se mantuvo la programación anual invitando a artistas presentes en la colección, tanto fotógrafos de renombre internacional y nacional como otras personas de ámbito más local pero no por ello menos atractivas: **Jon Uriarte, Ros Boisier, Bryan Schutmaat, Ricardo Cases, Nagore Legarreta, Jesús Uriarte**. También se programaron dos talleres sobre edición de fotolibro de la mano de reconocidas personalidades de este ámbito como es el fotógrafo estadounidense **Jason Fulford** y la francesa **Magali Avezou**, gestora artística especializada en fotografía y artes visuales. La biblioteca también estrechó este año lazos de colaboración con entidades que trabajan en el mundo de la fotografía, como son el Basque Dok Festival y Getxo Photo, ambos en Bizkaia, creando sinergias que permitieron traer a los mencionados autores estadounidenses al museo para que desarrollaran diferentes actividades, así como atrayendo nuevos públicos.

Igualmente, este año la biblioteca fue lugar de reunión en varias sesiones del PhotoBook Club de San Sebastián, cuyos miembros visitan asiduamente la colección

HAU

En 2024, se organizó la séptima edición de **HAU: Concurso de diseño de objetos tradicionales de Euskal Herria**, de la mano de Bitamine y San Telmo Museoa, con varias colaboraciones: Mondragon Unibertsitatea, la Sociedad de Ciencias Aranzadi, la Asociación del Diseño Vasco EIDE y la empresa IBILI Menaje. El objetivo de este concurso es actualizar un objeto tradicional de la cultura vasca. Por un lado, la convocatoria fomenta la investigación sobre nuestras tradiciones, a fin de conocerlas y recuperarlas; por otro lado, impulsa la adaptación, renovación y reinterpretación de objetos tradicionales, desde la perspectiva del diseño contemporáneo. De este modo, se generan nuevos vínculos con nuestra historia, así como líneas de investigación en el ámbito del diseño, y se amplían los ámbitos de actuación. En la convocatoria del año 2024, se propuso revisar los utensilios para asar castañas, a la que se presentaron 24 proyectos

ATZOKOAK GAUR

La iniciativa De ayer y de hoy. Oficios tradicionales se centró en la chocolatería. Se trata de un programa que dio comienzo en el año 2018, y cuyo objetivo es contribuir al conocimiento y difusión de diversos oficios: técnicas y formas de trabajo, su utilidad, costumbres relacionadas con estos oficios, personas que los desarrollaron. Es una

lotura izaten du beti, eta Aste Santuko oporretarako programazio espezifiko gisa proposatzen da. 2024ko edizioaren ardatza txokolatea egiteko prozesu tradizionala izan da, Tolosako **Rafa Gorrotxategi** txokolategilearen laguntzaz.

iniciativa que siempre suele estar vinculada con la exposición permanente, y se propone como una programación específica para Semana Santa. El eje de la edición de 2024 fue el proceso tradicional de elaboración del chocolate, con la colaboración del chocolatero tolosarra **Rafa Gorrotxategi**.

HEZKUNTZA

Hezkuntzaren arloan, irakasleei, aisialdi-taldee, talde sozialei, turistei eta beste kolektibo batzuei zuzendutako bisita gidatuak egin ziren.

2024an, 10.000 bat lagunek egin zituen bisita gidatuak museoan.

Askotariko bisitariak izan zituen Museoak, baina nabarmendu daiteke ikasle-taldeak izan zirela Museora etorritako gehienak (% 78). Neurri txikiagoan bada ere, talde sozialak edo gizarteratze-ekimenetako kolektiboak, turismo-enpresak, erakundeak eta haien kabuz etorritako taldeak ere izan ziren.

Urtean zehar, hiru kanpaina egin ziren hezkuntza-buletinaren bitartez, urtarrilean, maiatzean eta irailean, hain zuzen ere, hezkuntza-eskaintza, aldi baterako erakusketak, jarduerak eta gazteentzako eskaintza ezagutzera emateko helburuz.

2024an antolatutako aldi baterako erakusketetako bik, **Garuna(k)** eta **Elkarriketa bat: Chillida eta artean: 1950-1970** erakusketek, hain zuzen ere, bisita gidatuak eta tailerdun bisitak eskaini zituzten, ikasleen parte-hartze aktiboarekin.

Aurreko urtean bezala, ikasturte honetan ere hezkuntza-proposamenaren 10 ibilbide nabarmendu ziren, irakasleei hautaketa-lana errazteko. Hezkuntza-programa horiek euskal gizartearen garapena eta historia hurbiltzen dute, bi jakintza-arloren eskutik: artea eta historia.

Museoaren hezkuntza sailak, gainera, talde sozialekin lanean jarraitu zuen, bisita gidatuko eta prestakuntzako espazioak eskainiz (SOS Arrazakeria, Elkarrekin Kooperatiba Txikia). 2024an, **Trebatzaileen trebakuntza** egin zen eragile sozialekin, talde horiei museora modu autonomoak etortzeko bidea errazteko.

Alzheimerdun gaixoentzako bisita gidatuak ere egin ziren, Gertu Kulturarekin, Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta AFAGI Alzheimerdun Gaixoen Elkartearekin lankidetzan.

Halaber, **Nahi gabeko bakardadeari** buruzko Jardunaldiak izan genituen azaroan, Gertu Kultura, Eusko Jaurlaritz eta Gipuzkoako Foru Aldundiarekin lankidetzan antolatuta. Jardunaldi horietan, hainbat eragile sozial eta kulturek hartu zuen parte, eta gai horren inguruan gaur egun bizi dugun errealitateari buruz hausnartzeko aukera egon zen. Gainera, horren hedatuta dagoen arazo hori arintzeko abian dagoen hainbat kultura-proiektu aurkeztu zen, bai eta Euskal

EDUCACIÓN

El área educativa incluyó visitas guiadas dirigidas a profesores, grupos de tiempo libre, grupos sociales, turísticos, etc.

En 2024, en torno a 10.000 personas acudieron a visitas guiadas en el museo.

El público fue muy variado, si bien se puede destacar que la mayoría de los que vinieron al museo fueron grupos escolares (78%). En menor medida, también se incluyeron los grupos sociales o colectivos de inclusión social, así como los touroperadores, instituciones o grupos particulares que vinieron por su cuenta.

A lo largo del año se realizaron tres campañas a través del boletín de educación, durante los meses de enero, mayo y septiembre, para dar a conocer la oferta educativa, las exposiciones temporales, las actividades y la oferta juvenil.

Dos de las exposiciones temporales programadas durante este 2024, **Cerebro(s)** y **Una conversación: Chillida y las artes: 1950-1970** contaron con una oferta de visitas guiadas y visitas taller con participación activa del alumnado.

Como el año anterior, en este curso se destacaron 10 itinerarios de la propuesta educativa para facilitar la selección al profesorado. Estos programas educativos acercan la historia y el desarrollo de la sociedad vasca a través de dos ámbitos de conocimiento: el arte y la historia.

Además, desde el área de educación del museo, se siguió trabajando con los grupos sociales, ofreciendo espacios de visita guiada y formación (SOS Racismo), Elkarrekin Kooperatiba Txikia. Este año se realizó la formación **Formación de formadores** con agentes sociales para facilitar el acceso autónomo de estos grupos al museo.

También se pusieron en marcha las visitas dirigidas a enfermos de Alzheimer con la colaboración de Gertu Kultura, la Universidad del País Vasco y AFAGI (Asociación de Enfermos de Alzheimer).

Asimismo, en noviembre pudimos disfrutar de las Jornadas sobre la **Soledad no deseada** organizadas en colaboración con Gertu Kultura, Gobierno Vasco y Diputación Foral de Gipuzkoa. En estas jornadas participaron diferentes agentes sociales y culturales y se pudo reflexionar sobre la realidad actual en torno a este tema. Además, se presentaron diversos proyectos culturales que se están realizando para paliar este problema social tan extendido y programas

Autonomia Erkidegoan, Katalunian eta Estatuko beste autonomia erkidego batzuetan martxan dauden programak ere.

JARDUERAK

2024an museoan izandako aldi baterako erakusketek – **Garuna(k), Chillida eta Arteak, Donostiaren oroigarri...**– San Telmon ohikoa den aniztasun eta zeharkakotasunarekin bat egin dute, hainbat gai jorratuz, hala nola artea, gizarte-gaiak, zientzia, pentsamendua edo hiri-garapena. Era berean, erakusketa-eskaintza jarduera-programa anitz eta zabal batekin aberastu da. Programa horren barruan, aipatzekoak dira egindako autore-bisitak, topaketak, hitzaldiak eta bertso-saioak. Azken horiek erakusketen zein bertso-jardunaren eremuak zabaldu eta begirada berriak ahalbidetzeko aukera interesgarri moduan nabarmendu dira.

Museoaren bildumak ezagutzera emateko ondarearen inguruko jarduerak programazioaren oinarrietako bat izan ziren. Artearen alorrean, aipatzekoa da 2024ean egonkortu zen **Nabarmendutako obra** ekimenaren barruan egindako bisita-gidatu eta hitzaldi sorta. **Museo Bikoitzarekin** lotuta ere, hitzaldi bat eta hainbat bisita gidatu egin ziren. Bestetik, lanbide tradizionalak ezagutzera ematea helburu duen **Atzokoak Gaur** ekimenaren barruan, txokolategintzaren inguruko erakusketa-programazio zabal bat eskaini zen. Azkenik, urtero bezala, Aranzadi Zientzia Elkartearen Arkeologia eta Etnografia Jardunaldietan kolaboratu zuen museoak, eta sentsibilizazio-kanpainetan ere hartu zuen parte, ohi bezala, hala nola **Ondarearen Europako Jardunaldietan**.

Sorkuntza garaikidea eta, garaikidetasunetik, ondarearen berrirakurketa sortzailea bultzatzeko proiektuak dagoeneko finkatuta dauden lan-ildoak dira, eta aurrez aipatutako sentsibilizazio- eta zabalkunde-lanaren osagarri izan ziren. Programa horietako batzuek, kontzeptuari eta formatuari dagokionez diziplina ezberdinen artean zebiltzan diskurtso berriak planteatu zituzten; harrigarriak diren ikuspegi berriak eta gizarteko hainbat sentsibilitate eta interesetara hurbiltzeko aukera eman zuten formatuak.

Nabarmentzekoak dira, besteak beste, Bitamine Faktoriarekin lankidetzan antolatutako **Hau. Euskal Herriko objektu tradizionalen diseinu-lehiaketan** proposatutako gaztainak erretzeko tresna tradizionalaren ber interpretazioa. Baita musikaren alorrean ondarearen berrirakurketa garaikidea proposatu zuten bi aurkezpen – kontzertu arrakastatsu ere: Iñar Sastre eta Jagoba Astiazaranen **Zaharrak Berri** eta Iñaki Palaciosen **Argizaiola**. Musika arloko ekarpenekin jarraituz, aipatzekoa da Musikagileak elkartearekin batera antolatutako **Musi-meet topaketa** eta kontzertua.

puestos en marcha en la Comunidad Autónoma Vasca, así como en Cataluña y otras comunidades autónomas del Estado

ACTIVIDADES

Las exposiciones temporales del Museo en 2024 – **Cerebro(s), Chillida y las Artes, Recuerdo de San Sebastián...**– siguieron la misma línea de diversidad y transversalidad habitual en San Telmo, abordando temas como el arte, los problemas sociales, la ciencia, el pensamiento o el desarrollo urbano. Asimismo, la oferta de exposiciones se enriqueció gracias a un variado y amplio programa de actividades. Dentro de este programa, destacaron las visitas de autor, encuentros, conferencias y actuaciones de bertsolaris. En el caso del bertsolarismo, destacó como una interesante oportunidad para ampliar los espacios tanto para exposiciones como para la práctica del bertsolarismo, así como para permitir nuevas miradas.

Uno de los pilares de la programación fueron las actividades relacionadas con el patrimonio para dar a conocer las colecciones del Museo. En el ámbito artístico, cabe mencionar las visitas guiadas y conferencias realizadas en el marco de la ya consolidada iniciativa **Obra Destacada**. También se llevaron a cabo diversas visitas guiadas y una conferencia relacionadas con el programa **Museo Doble**. Por otro lado, en el marco de la iniciativa **De Ayer y de Hoy**, cuyo objetivo es dar a conocer oficios tradicionales, se organizó una amplia programación de exposiciones sobre el mundo del chocolate. Por último, como cada año, el Museo volvió a colaborar en las Jornadas de Arqueología y Etnografía de la Sociedad de Ciencias Aranzadi, como es habitual, participó en campañas de sensibilización, por ejemplo, en las **Jornadas Europeas del Patrimonio**.

Los proyectos para el fomento de la creación contemporánea, así como para la relectura creativa del patrimonio desde la contemporaneidad son líneas de trabajo ya consolidadas, complementando el trabajo de sensibilización y divulgación mencionado anteriormente. Algunos de esos programas plantearon, en cuanto al concepto y el formato, nuevos discursos interdisciplinares, sorprendentes perspectivas nuevas y formatos que permiten el acercamiento a diversas sensibilidades e intereses sociales.

Es de destacar, entre otras, la reinterpretación del utensilio tradicional para asar castañas, propuesta en el **Concurso de diseño de objetos tradicionales de Euskal Herria HAU**, organizado en colaboración con Bitamine Faktoria. En el ámbito de la música, por su parte, dos conciertos-presentaciones de éxito que proponían una reinterpretación contemporánea del patrimonio: **Zaharrak Berri** de Iñar Sastre y Jagona Astiazaran, y **Argizaiola** de Iñaki Palacios. Siguiendo con el ámbito musical, es de mencionar el **Encuentro Musi-meet** y el concierto organizado conjuntamente con la asociación Musikagileak.

Museoak ikaskuntza ez formalerako eta kultura-aisialdirako baliabide gisa dituen aukerak esploratzen jarraitu zuen. Adibidez, **familia-tailerren** bitartez, sormena modu ludiko batean lantzeko programa, 2024an bereziki aberatsa izan dena, gonbidatutako profesionalen mailari eta aniztasunari esker (artistak, diseinatzaileak, arkeologoak...). Hor dugu azken urteetako **San Telmo Gau** jendetsuena ere, museora ezohiko testuinguru batean hurbiltzeko aukera eman zuena, eta hiriko kultura-eskaintzaren jarduera erakargarri moduan egonkortu dena.

Museoak bere inguru hurbileko proiektuekin duen loturari dagokionez, azken urteetan hiriko jaialdi nagusiarekin sustatutako elkarlan-formulak mantendu ziren, hala nola **Musika Hamabostaldia**, **Jazzaldia** edota **Zinemaldia**. Era berean, hiriko beste kultur-erakunde batzuekin lankidetzan jardun zuen, hala nola **Donostiako Udalaren Musika eta Dantza Eskolarekin** eta **Francisco Escudero Kontserbatorioarekin**.

Euskararen lan-ildoan ere sektoreko eragileekin lankidetzaz-erantzabala sustatu zen, publiko espezializatu zein orokorarentzako programa zabala eskainiz. Jadanik ohikoak diren proiektuez gain, landutako edukien eta formatuen garrantziagatik nabarmendu beharrekoak dira **Etxepare Institutuarekin** elkarlanean nazioarteko irakurleentzat egindako lantegia, eta **Jakin** aldizkari berriak bere aurkezpenerako San Telmon ospatutako ekitaldi kulturala.

LIBURUTEGIA

Handitzen jarraitzen du San Telmo Museoko liburutegiko funtsa bisitatzen eta erabiltzen duen pertsona kopuruak; funts horren barruan dago argazki-liburuen bilduma. 3.500 erabiltzaile baino gehiago izan zuen 2024an liburutegiak; horrek esan nahi du % 70eko igoera izan duela aurreko urtearekiko, 2023an ere aurreko urtearekiko % 35eko igoera izan ondoren.

Liburutegiko lan teknikoak ere kontserbatzen ditugun agiri-funtsen katalogazioan zentratu zen: **Maya Aguiriano** artxiboa eta **María Paz Jiménez** artxiboa. Bakoitza bere aldetik, biak izan ziren ikertzaileen azterketen xede. Alde batetik, **María Paz Jiménez** artxibo dokumentala, artistaren argazkiz eta hark egindako erakusketa ugarien liburuxkaz eta hemerrotekako materialaz osatutako funts txiki bat, abiapuntutzat balio izan zuena **Rocío Bueno** argazkilariak bere obra berrinterpretatzen zezan, lankidetzaz-proiektu modura (*Beraiek, geu – Ellas, nosotras*); Amarica Aretoan jarri zen ikusgai proiektu hori. Bestalde, funts horren dokumentazio ugari laga zitzaion Kutxa Fundazioari, 2025ean aurkeztuko duen **Mari Paz Jiménez** artistari buruzko atzera begirako erakusketarako.

El Museo continuó explorando las posibilidades que ofrece como recurso para el aprendizaje no formal y el ocio cultural. Ejemplo de ello son los **talleres familiares**, un programa cuyo objetivo es fomentar la creatividad de una manera lúdica, y que en la edición de 2024 resultó especialmente enriquecedor, gracias al nivel y diversidad de los/las profesionales invitados/as (artistas, diseñadores/as, arqueólogos/as...). En este sentido, cabe mencionar la noche **San Telmo Gaua**, la más multitudinaria de las que se han celebrado hasta el momento, y que permitió acercarse al museo en un contexto excepcional; una iniciativa que se ha consolidado como una actividad atractiva dentro de la oferta cultural de la ciudad.

En cuanto a la estrecha relación del Museo con proyectos cercanos de su entorno, se mantuvieron las fórmulas de colaboración fomentadas con los principales festivales de la ciudad, tales como la **Quincena Musical**, **Jazzaldia** o **Zinemaldia**. El Museo también ha trabajado en colaboraciones con diversas entidades culturales de la ciudad, como son la **Escuela de Música y Danza del Ayuntamiento de San Sebastián** y el **Conservatorio Francisco Escudero**.

En el ámbito del euskera también se impulsó una amplia colaboración con agentes del sector, ofreciendo un amplio programa tanto para el público especializado como para el público en general. Además de los proyectos ya habituales, son de destacar, por la importancia de sus contenidos y formatos, el taller impartido para lectores/as internacionales junto con el **Instituto Etxepare**, y el evento cultural celebrado en San Telmo para la presentación de la recientemente renovada revista **Jakin**.

BIBLIOTECA

Continúa al alza el número de personas que visitan y utilizan el fondo de la biblioteca del Museo San Telmo, donde está incluida la colección de fotolibros. Más de 3.500 usuarios y usuarias se acercaron a lo largo del año a la biblioteca, lo que supuso un incremento del 70%, que se suma a la importante subida de un 35% del año anterior.

El trabajo técnico en la biblioteca también se centró a lo largo del año en la catalogación de distintos fondos documentales que conservamos: Archivo **Maya Aguiriano** y Archivo **María Paz Jiménez**. Por separado, ambos fueron objeto de estudio por parte de investigadores. Por un lado, el archivo documental **María Paz Jiménez**, un pequeño fondo compuesto de fotografías de la artista, así como folletos de sus numerosas exposiciones y hemeroteca, que sirvió como punto de partida para que la fotógrafa **Rocío Bueno** reinterpretase su obra a modo de proyecto colaborativo (*Ellas, nosotras - Beraiek, geu*) y éste se expusiera en la Sala Amarica. Por otro lado, numerosa documentación de este fondo fue prestada para formar parte de la exposición retrospectiva que Kutxa Fundazioa presentará en 2025 sobre la artista **María Paz Jiménez**.

Maya Agiriano Artxibo eta Liburutegi pertsonalari dagokionez, arte-kritikari, historiagile eta erakusketen komisario honen figura aztertzen ari den Bilboko Arte Ederren Museoko bekadun batek dihardu haiek analizatzen. Uste dugu ikerketa hori lagungarria izango dela 2020an hil zen Agirianoren figura hobeto ezagutzeko.

Azkenik, aipatzekoa da Feminismoa Funtza, **Crónica de los primeros años del movimiento feminista en Donostia (1976-1982)** [Donostiako Mugimendu Feministaren lehen urteen kronika (1976-1982)] liburuaren egile **Carmen Díez Mintegi, Begoña Gorospe** eta **Miren Garmendiaren** eskutik liburutegi honetara iritsi dena. Zentro honen esku utzi nahi izan zuten azkenean aipatutako liburu argitaratza eraman zituen ikerketarako balio izan zien material dokumentala.

Museoan antolatutako eta liburutegiak koordinatutako beste programazio batzuei dagokienez, nabarmentzekoa da Artista-liburuari buruzko Topaketan bederatzigarren edizioa. Berrogeita hamar bat artistak erakutsi zituzten haien jatorrizko obrak, eta liburu-formatuan oinarritutako era horretako sorkuntza artistikoaren etorkizunari buruz hitz egin zuten. Topaketarako propio, euskal emakume eskultoreen E3 kolektiboak artista-liburu kolektibo bat sortu zuen, eta obra bat hainbat pertsonaren artean egiten denean, sorkuntza-prozesua nolakoa den azaldu zuten, zer zailtasun izaten dituen, eta zein izaten diren prozesuko ikaskuntzak.

Azkenik, dokumentazio-zentroak Museoaren bildumei eta erakusketei bibliografiari eta dokumentazioari dagokionez laguntzeko eginkizunarekin jarraitzen du. Adibidez, liburutegian gordetzen diren hamar bat liburuxka jarri ziren ikusgai **Elkarrizketa bat: Chillida eta arteak, 1950-1970** eta **Donostiaren oroigarri: Galarza argazki-funtza** erakusketetan. Guztietan lan egin zen San Telmoko lantalde teknikoarekin lankidetzan, agiriak eta informazioa bilatzen

ARGITALPENAK

Museoak argitalpen ezberdinak egin ditu 2024an zehar eta beste batzuetan parte hartu du, guztiak aldi baterako erakusketekin lotuta, eta horietako batzuk Bildumak sailekoak.

Elkarrizketa bat: Chillida eta arteak / Una conversación: Chillida y las artes. 1950-1970;

Donostiaren oroigarri: Galarza Argazki Bilduma / Recuerdo de San Sebastián: Fondo fotográfico Galarza; Arte abian proiektuko Makurtu / Pliegue. Xare Álvarez eta 100 urte. Modernoa eta / edo garaikidea | 100 años. Lo moderno y / o lo contemporáneo izan dira San Telmoko argitaratutakoak, eta **Luis Martín-Santosen** eta **Isabel Azkarateren** inguruko argitalpenetan ere parte hartu du Museoak.

Respecto al Archivo y Biblioteca personal **Maya Agiriano**, están siendo analizados por una becaria del Museo de Bellas Artes de Bilbao que estudia la figura de esta crítica de arte, historiadora y comisaria de exposiciones. Confiamos que esta investigación ayude a conocer mucho mejor la figura de Aguiriano, que falleció en 2020.

Por último, mencionar el Fondo Feminismo que ha llegado a esta biblioteca de la mano de las tres autoras del libro **Crónica de los primeros años del movimiento feminista en Donostia:(1976-1982)**, **Carmen Díez Mintegi, Begoña Gorospe y Miren Garmendia**. Ellas quisieron depositar en este centro el material documental que les sirvió de apoyo a su estudio, que culminó con la publicación citada.

En cuanto a otras programaciones celebradas en el Museo y coordinadas desde la biblioteca, hay que destacar la novena edición de los Encuentros sobre el Libro de Artista. Medio centenar de artistas mostraron sus originales obras y departieron sobre el futuro de este tipo de creación artística basada en el formato libro. Para la ocasión, el colectivo de mujeres vascas escultoras E3 (Euskal Emakume Eskultoreak) creó un libro de artista colectivo y explicó cómo es el proceso de creación de una obra de arte cuando se realiza entre varias personas, sus dificultades y sus aprendizajes.

Por último, el centro de documentación continúa su tarea de apoyar bibliográfica y documentalmente las colecciones del museo, así como las exposiciones que en él se celebran. Por ejemplo, una decena de folletos conservados en la biblioteca se expusieron en **Una conversación: Chillida y las artes, 1950-1970** y en **Recuerdo de San Sebastián: Fondo fotográfico Galarza**. En todas ellas, se trabajó en colaboración con el equipo técnico de San Telmo en la búsqueda documental e informacional de apoyo.

PUBLICACIONES

El museo generó diversas publicaciones a lo largo de 2024 y participó en otros, todos ellos vinculados a exposiciones temporales, y algunos de ellos pertenecientes a la sección **Bildumak**.

Elkarrizketa bat: Chillida eta arteak / Una conversación: Chillida y las artes. 1950-1970;

Donostiaren oroigarri: Galarza Argazki Bilduma / Recuerdo de San Sebastián: Fondo fotográfico Galarza; Makurtu / Pliegue. Xare Álvarez, del proyecto Arte Abian y 100 urte. Modernoa eta / edo garaikidea | 100 años. Lo moderno y / o lo contemporáneo fueron las publicaciones del Museo San Telmo; además, participó en las publicaciones sobre **Luis Martín-Santos** e **Isabel Azkarate**.

URGULL

Urgull Mendiko monumentu-multzoak Donostiako ondarea eta historia ezagutzeko gune bikaina izaten jarraitu zuen. Mendiko ondare-elementuak hiriaren iraganaren lekuko dira. Monumentu-multzoa, gainera, leku pribilegiatuan dago, eta egungo hiriaren ikusmira bikaina eskaintzen du. **Donostiari begira** erakusketak osatu zuen eskaintza –De la Mota Gazteluko garai bateko koartelatan egin zen–, hiriaren historiari egindako errepassoarekin, modu hurbilean eta atseginean kontatuta.

Ohikoa den bezala, turistak izan ziren bisitari gehienak, % 90; horietatik % 15,76 Estatukoak, eta % 26,39 Frantziakoak.

Publikoaren ezaugarriari erreparatuz gero, oporaldietan zentratu zen eskaintza (uztaila, abuztua eta Aste Santua), astean sei egunez irekiz, eta asteburutan, berriz, maiatzetik urrira. Ordutegi horretatik kanpo, bisita-gidatuak eskaini ziren ostiraletan, baita aurrez hitzartutako bisita gidatuak ere, nahiz eta eskari oso txikia izan zuen zerbitzu horrek.

75.837 lagunek bisitatu zuen erakusketa, gehienek uztailan eta abuztuan.

I.II. Erakundearen egoera

Emaizta-kontua

2024ko Emaizta-kontuak 4.055.641,52 euroko emaitza negatiboa egotzi zuen; 2023 urtean izandako emaitza negatiboarekiko (4.108.840,47euro) % 1,29ko jaitsiera izan zuelarik.

Sarrerei dagokionez, negozio zifraren zenbateko garbiak 73.401,78 euroko gorakada izan zuen, %17,20ekoa alegia. Sarrera salmentetan aurreko ekitaldiarekiko %39,15ko igoera izan zen, 94.013,59 euroko.

Ustiapeneko sarrerak %4,51ko igoera izan zuten.

Gastuari dagokionez, ustiapeneko beste gastuek 2023arekiko 54.332,17 euroko igoera izan zuten, %1,01ekoa alegia. Igoera horren zati bat Donostia Kultura EEParen birfakturazioaren kostuaren igoerak azaltzen du. %3,62 igo zen langileen soldata igoeraren ondorioz.

Jarduerari lotutako gastuak maila berean mantendu ziren.

Amortizazio gastua %1,81ko jaitsiera izan zuen lehengo urtearekiko.

URGULL

El conjunto monumental del Monte Urgull siguió siendo un punto magnífico para conocer el patrimonio e historia de San Sebastián. Los diferentes elementos patrimoniales del monte son testigo del pasado de la ciudad y su ubicación privilegiada ofreció una excelente vista de la ciudad actual. La exposición **Mirando a San Sebastián**, situada en los antiguos cuarteles del Castillo de la Mota, completó la oferta con un repaso de la historia de la ciudad contada de un modo cercano y ameno.

Tal y como viene siendo habitual, el público fue mayoritariamente turista en un 90%; de este porcentaje, el 15,76 % fue turismo estatal y el 26,39 % procedió de Francia.

Atendiendo a las características del público en 2024 se centró la oferta en periodos vacacionales, julio, agosto y Semana Santa, con apertura de 6 días a la semana y los fines de semana de mayo a octubre. Fuera de ese horario se ofrecieron visitas guiadas los viernes y visitas guiadas concertadas previamente, si bien este servicio fue muy minoritario.

75.837 personas visitaron la exposición, la mayor parte de ellas en los meses de julio y agosto.

I.II. Situación de la Entidad

Cuenta de Resultados

La Cuenta de Resultados de 2024 arrojó un resultado negativo de 4.055.641,52 euros, lo que supone una disminución del 1,29% sobre el resultado negativo de 2023 (4.108.840,47 euros).

En lo que a los ingresos se refiere, el importe neto de la cifra de negocios se incrementó en 73.401,78 euros, un 17,20%. Las ventas de entradas subieron un 39,15% con respecto al ejercicio anterior, en 94.013,59 euros.

Los ingresos de explotación aumentaron un 4,51%.

En lo que al gasto se refiere, los otros gastos de explotación aumentaron 54.332,17 euros respecto a 2023, un 1,01%. Parte de este incremento se explica por el incremento del gasto de refacturación de la EPE Donostia Kultura. Se incrementó un 3,62 % como consecuencia de la subida salarial del personal.

Los gastos vinculados a la actividad se mantuvieron en los mismos niveles.

El gasto de amortización disminuyó un 1,81% con respecto al ejercicio precedente.

Egoeraren balantzea

Erakundearen balantzean gertatutako aldaketetako batzuk honako hauek dira:

Aktiboa

- % 0,65ko jaitsiera guztizko ibilgetuan amortizazioaren ondoriozko narriadurarengatik.
- Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuetan %35,83ko igoera, Bezeroetan eta diru-laguntzengatik kobratzeko saldoaren ondorioz.

Pasiboa

- Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuetan %0,66ko jaitsiera.
- Hartzekodun komertzialetan eta ordaindu beharreko beste kontu batzuetan %9,69eko igoera.
-

Balance de Situación

Estas son algunas de las variaciones habidas en el balance de la entidad:

Activo

- Disminución del 0,65 % del inmovilizado total por el deterioro de la amortización
- Aumento del 35,83% en los Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar, como consecuencia de la subida de Clientes y de los importes pendientes de cobro por subvenciones.

Pasivo

- Disminución del 0,66 % en Subvenciones, donaciones y legados recibidos.
- Aumento del 9,69% de los Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.

II. Sozietatearen Egoera Orokorra: hurrengo ekitaldirako helburuak eta aurreikusitako bilakaera.

Elkartearen aldagai ekonomikoen aurreikuspenei dagokienez, 2025ko ekitaldiari begira jardura mailari eustea espero dela nabarmendu beharko genuke, arrisku edo ziurgabetasun aipagarririk ez dagoelarik.

II. Coyuntura General de la Sociedad: objetivos para el próximo ejercicio y evolución previsible.

En cuanto a la previsión de las variables económicas de sociedad, cabe reseñar que las expectativas son las del mantenimiento del nivel de actividad de cara al ejercicio 2025 y sin que existan especiales riesgos e incertidumbres dignos de mencionar.

III. Kudeaketa-txostena aurkeztu baino lehen gertatutako jazoerak.

Ez da gertakizun azpimarragarririk jaso ekitaldia itxi eta kudeaketa-txosten hau osatu bitartean.

III. Hechos posteriores hasta la formulación del Informe de gestión.

No se han producido acontecimientos significativos con posterioridad al cierre de ejercicio y previos a la formulación del informe de gestión.

IV. I+G jarduerak.

2024 ekitaldian erakundeak ez ditu ikerketa eta garapenari buruzko jarduerak egin.

IV. Actividades de I+D.

En el ejercicio 2024 la entidad no ha realizado actividades en materia de investigación y desarrollo.

V. Berezko akzioei buruzko informazioa.

Erakundeak ez ditu berezko akzioak eskuratu.

V. Información Sobre Acciones Propias.

La entidad no ha adquirido acciones propias.

VI. Sozietateak aurre egin beharreko arrisku eta kezkei buruzko informazioa.

Ez dugu erakundeak aurre egin beharreko arrisku edo kezkarik ezagutzen.

VI. Información sobre riesgos e incertidumbres a los que se enfrenta la Sociedad.

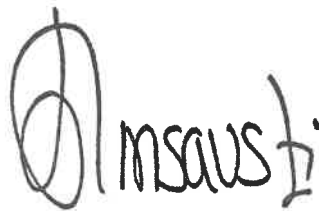
No se conocen riesgos o incertidumbres relevantes a los que se enfrenta la entidad.

Donostia/San Sebastián, 2025ko martxoaren 31an

Donostia/San Sebastián, 31 de marzo de 2025



Eneko Goia Laso
Lehendakaria/ Presidente



Jon Insausti Mastierrena
Lehendakari ordea/ Vicepresidente

14



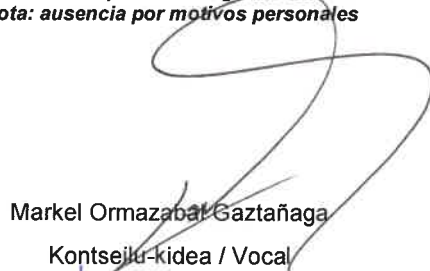
Nekane Mendarte Azcue
Kontseilu-kidea / Vocal

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
Kontseilu-kidea / Vocal

***Oharra: arrazoi pertsonalengatikoa eusentzia/
Nota: ausencia por motivos personales***



Kerman Orbegozo Uribe
Kontseilu-kidea / Vocal



Markel Ormazabal Gaztañaga
Kontseilu-kidea / Vocal



Iñaki Gabarain Gaztelumendi
Kontseilu-kidea / Vocal



Inigo Garcia Villanueva
Kontseilu-kidea / Vocal



Borja Corominas Fisas
Kontseilu-kidea / Vocal



Arantza González García
Kontseilu-kidea / Vocal

